

IAN FLEMING

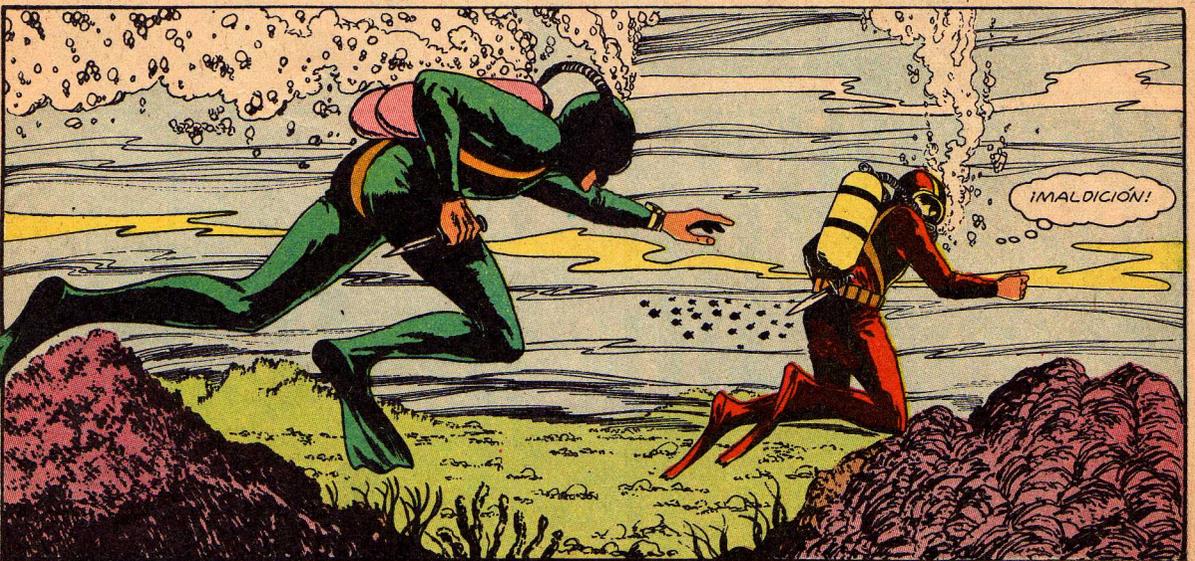
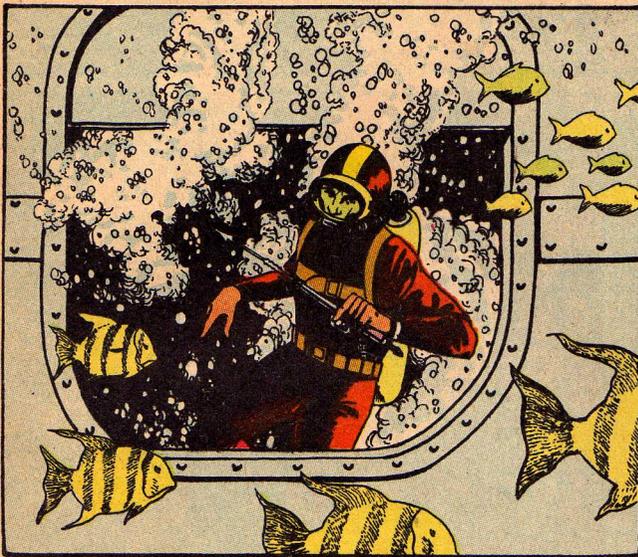
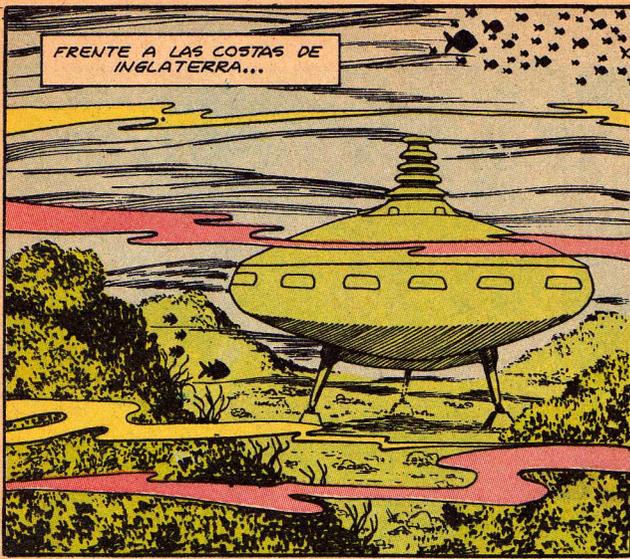
007 JAMES BOND

M. R.



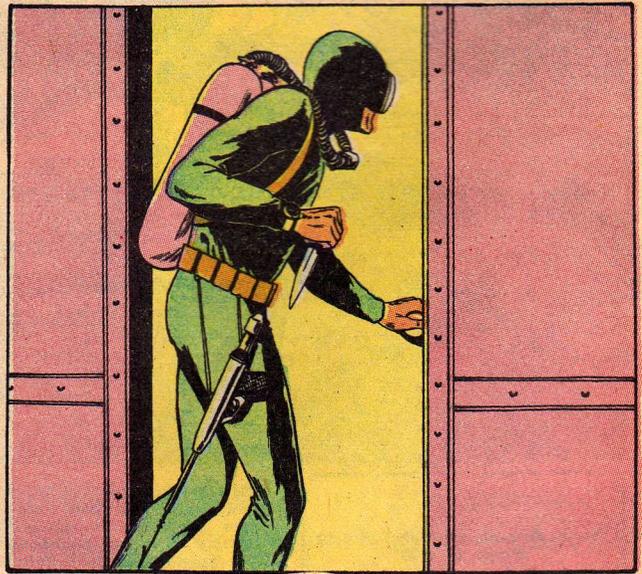
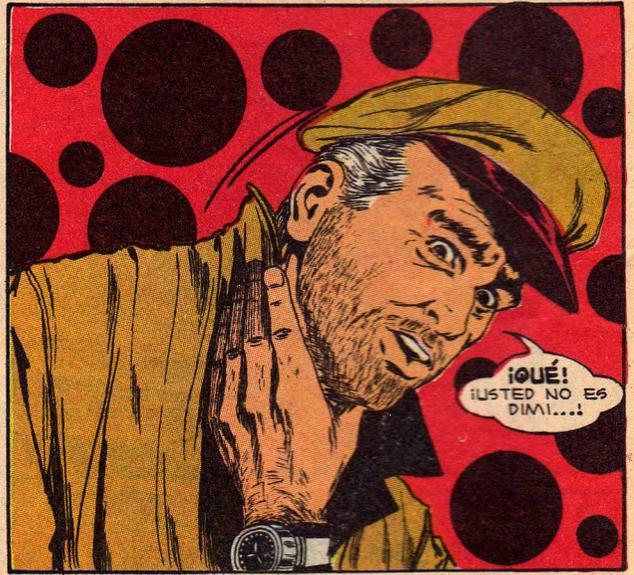
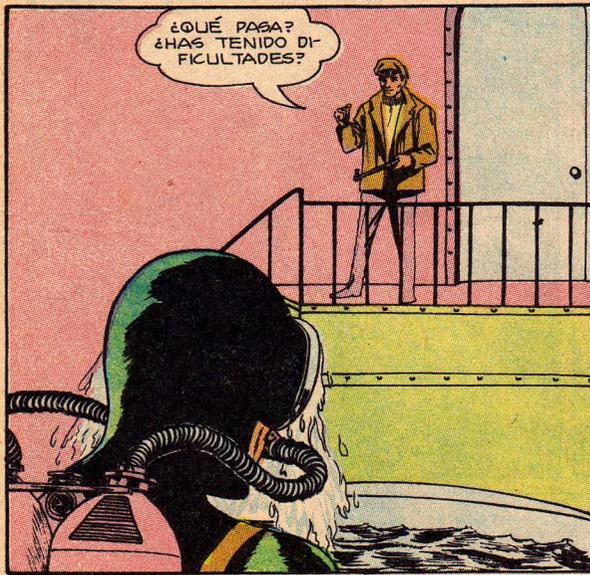
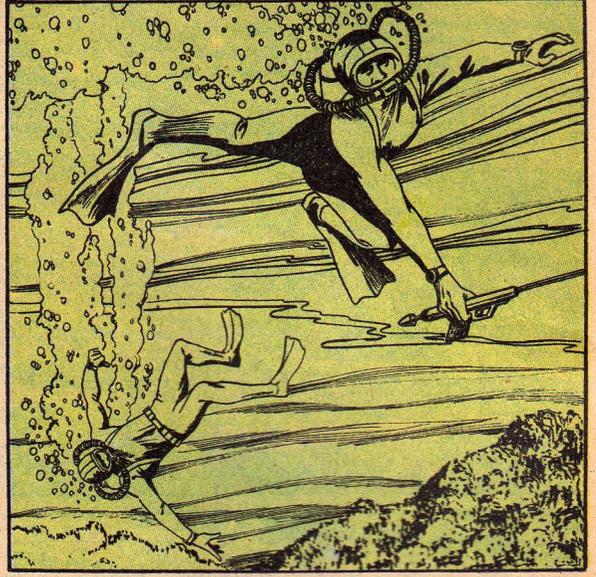
D. HENY

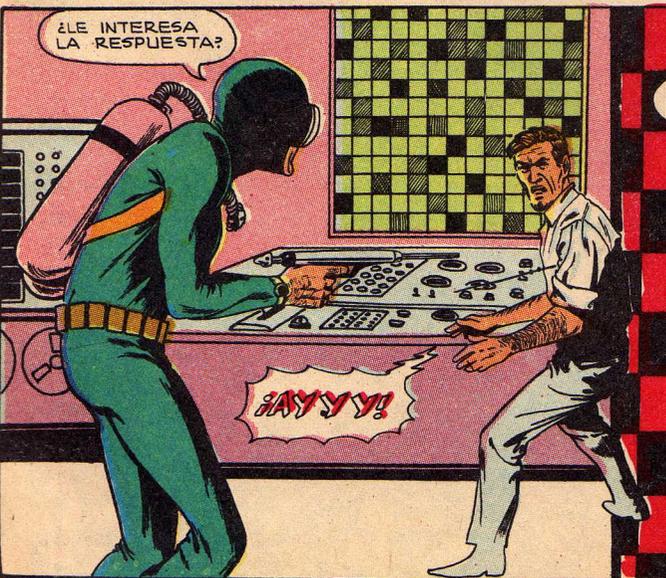
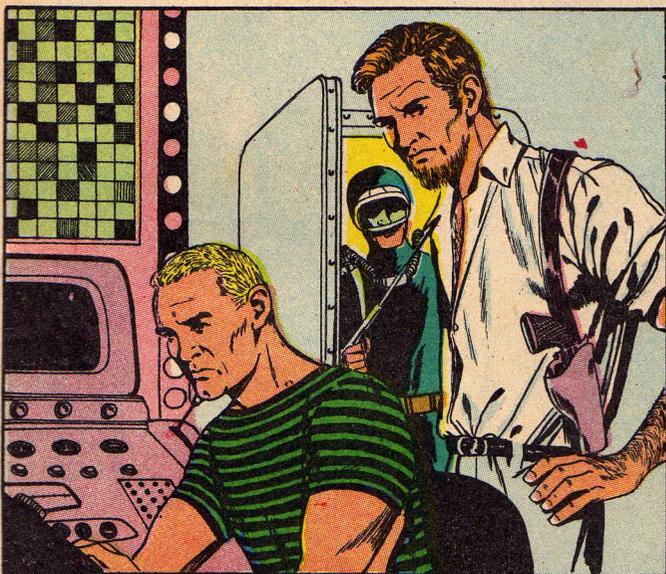




N.º 24
 Precio de venta en Chile: Eº 2,20
 Aéreo: Eº 0,30.
 Precio de venta en Argentina: \$ 50.

007 JAMES BOND' - M. R. - Año 1 - Revista editada e impresa por Empresa Editora Zig-Zag, S. A., Chile, por convenio con Albon International. Derechos exclusivos reservados por todos los países de habla hispana. Copyright Glidrose Publications Inc. Lóndon. Directora E. Pérez. Representante legal: Guillermo Canals S. Avda. Santa María 076, Casilla 84-D, Santiago de Chile. Distribuidores exclusivos para Argentina: RYELA, S. A. I. C. I. F. y A., Paraguay 340, Buenos Aires. Distribuidor para Perú: Mario Bianchi Pozo, Avda. Guzmán Blanco 240, 10.º piso, Lima.

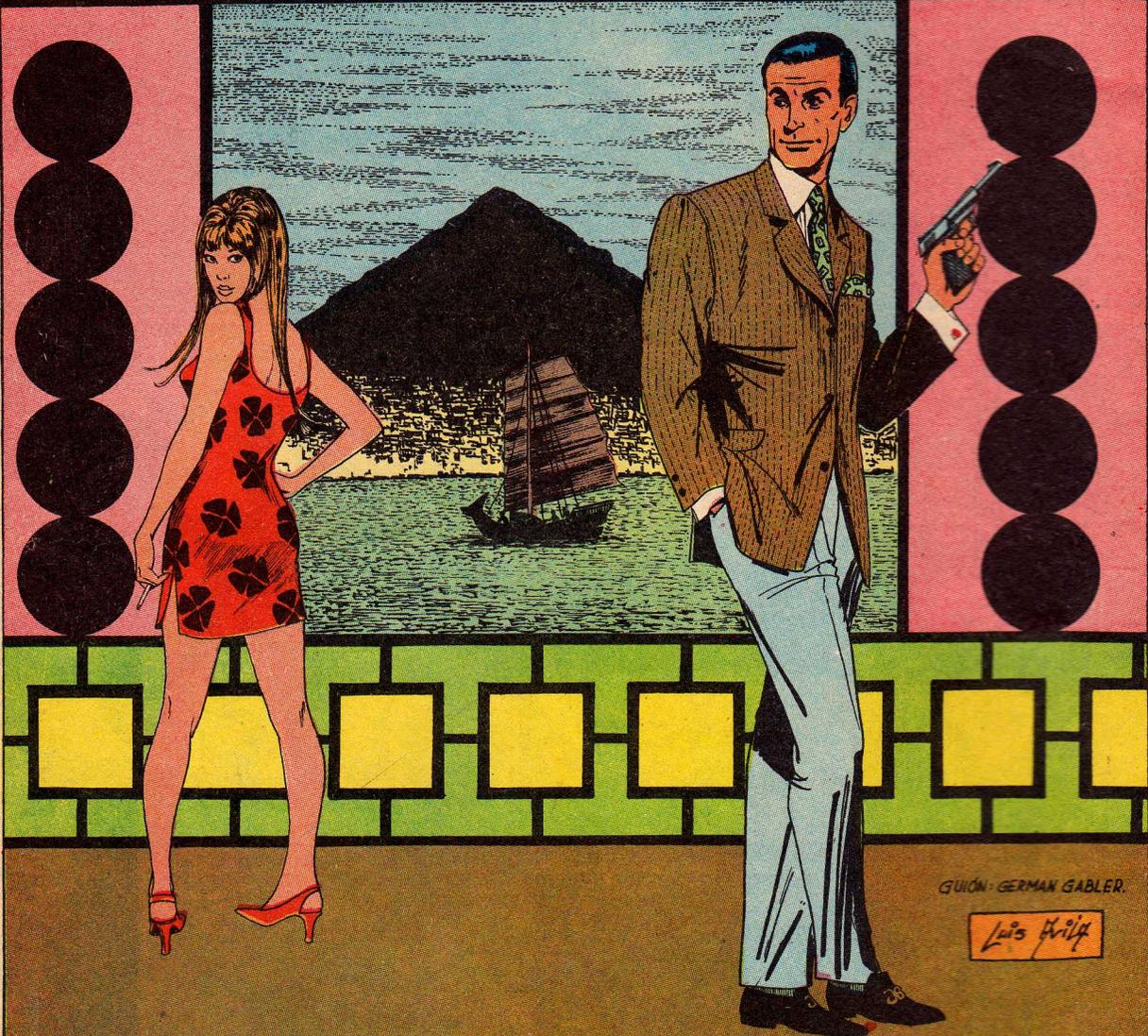




007 JAMES BOND en:

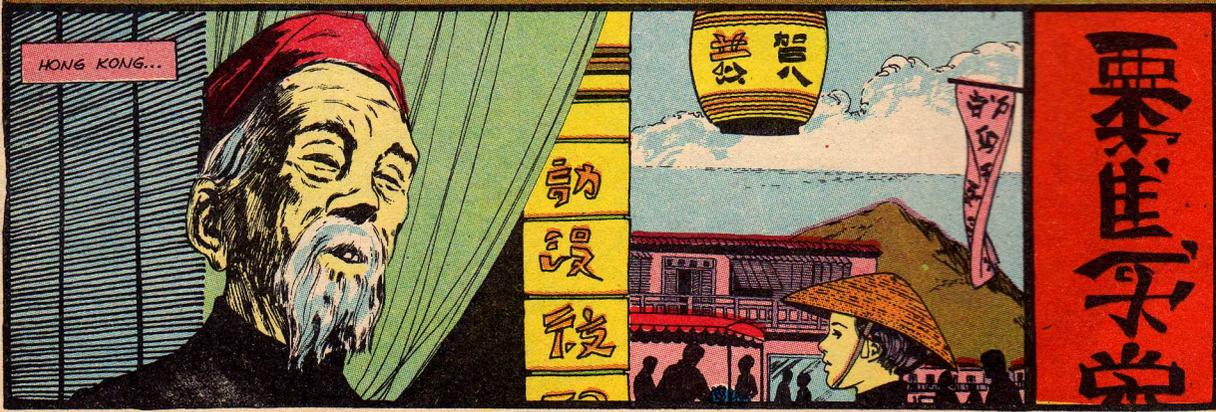
BOND

EL ASUNTO
C.I.P.E.T.



GUION - GERMAN GABLER.

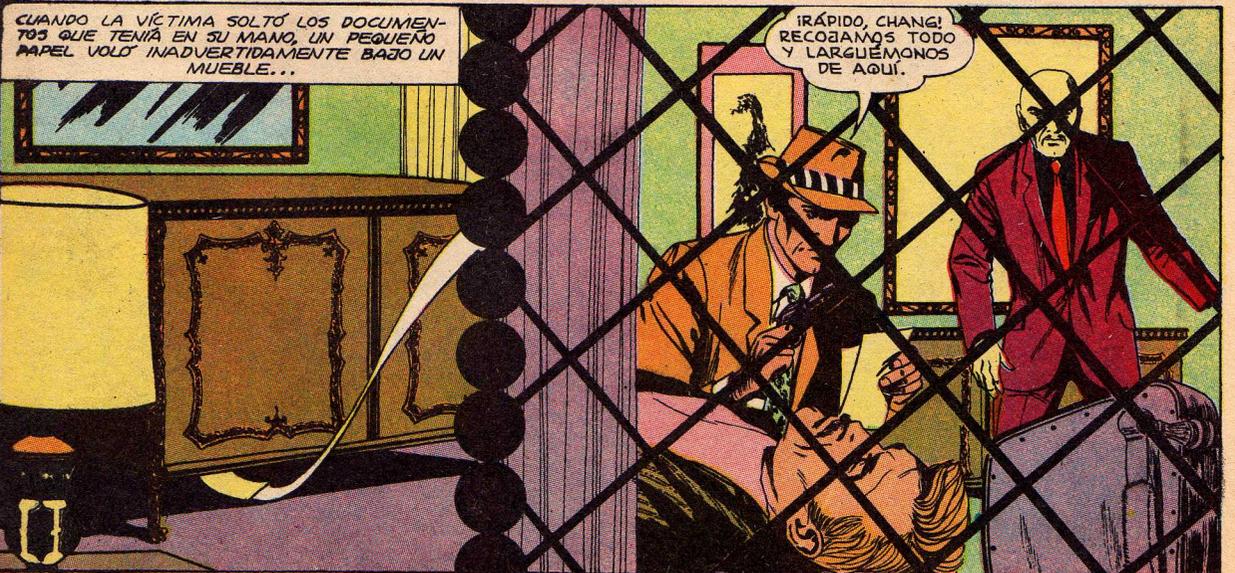
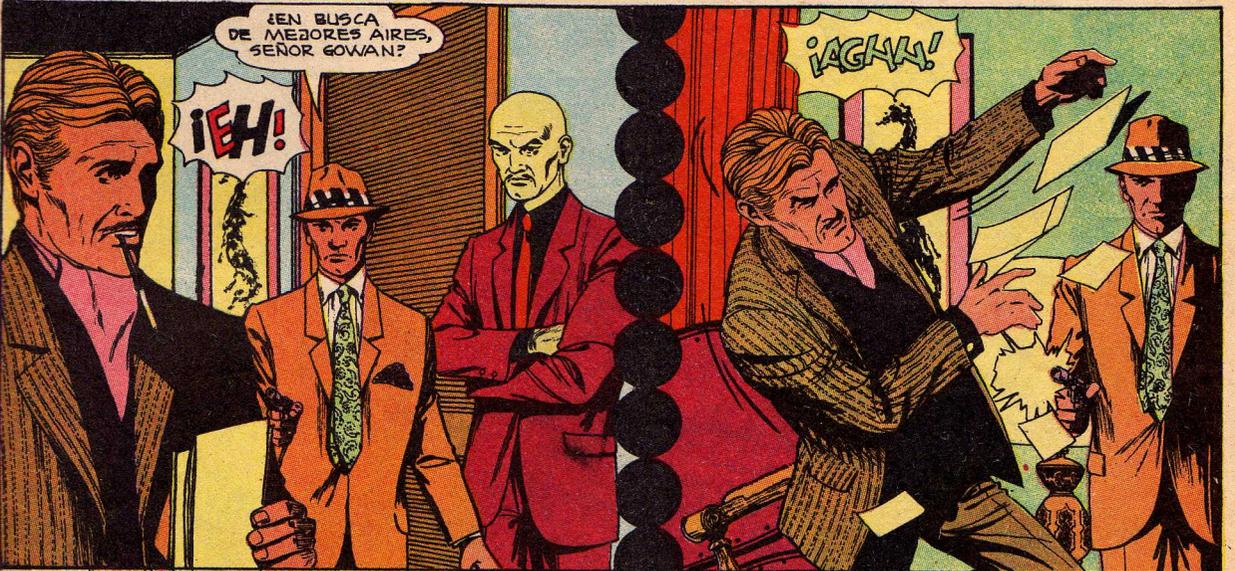
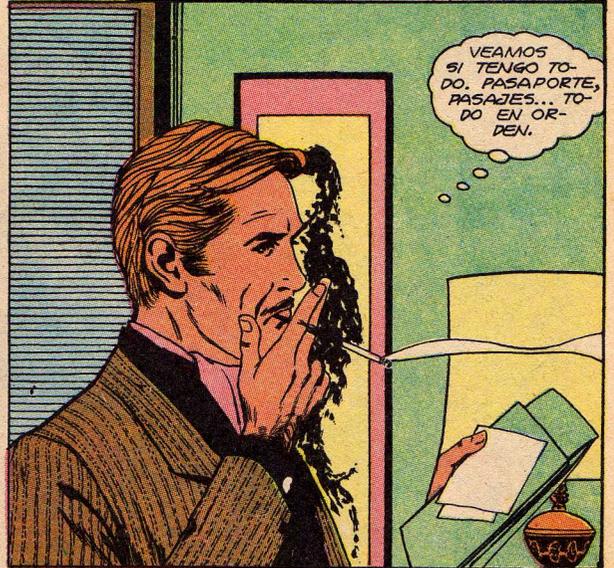
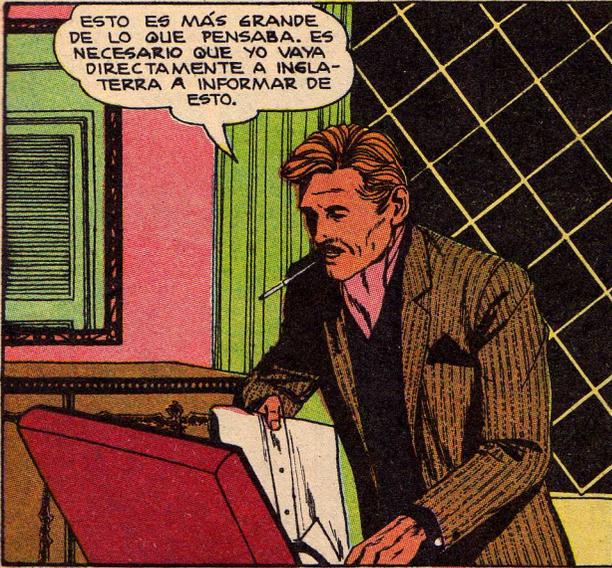
Leis Friz



HONG KONG...

勤
最
後

栗
佳
宗





¡A UN LADO, VIEJA!



¡CUIDADO!



ESOS HOMBRES ESTABAN EN EL DEPARTAMENTO DEL SEÑOR GOWAN. ¿SERÍAN LADRONES?



¡OH, NO!



MINUTOS DESPUÉS...

¡ERAN DOS HOMBRES, SALIERON DEL DEPARTAMENTO! ¡POBRE SEÑOR GOWAN!

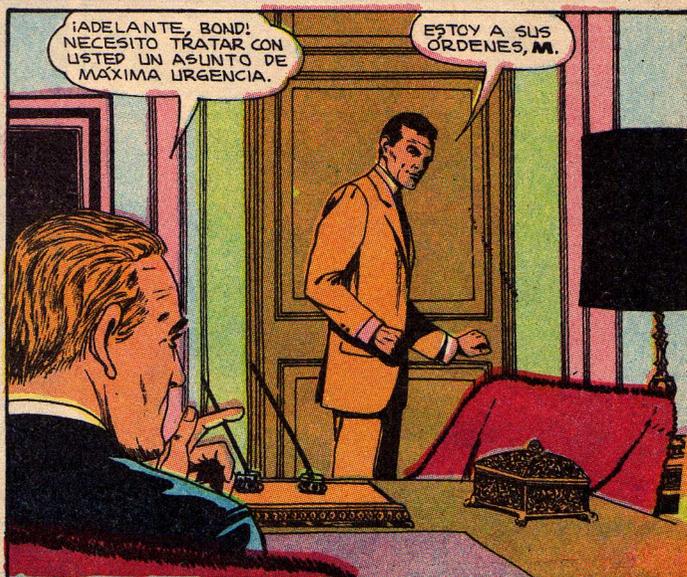


¡HA DESAPARECIDO! ¡PERO SI YO LO VI CON MIS PROPIOS OJOS!



¡MIRE, TENIENTE, AQUÍ HAY UNAS MANCHAS DE SANGRE!

DE MODO QUE SU VISTA NO LA TRAICIONO, ABUELA. ¡VEAMOS ESO!



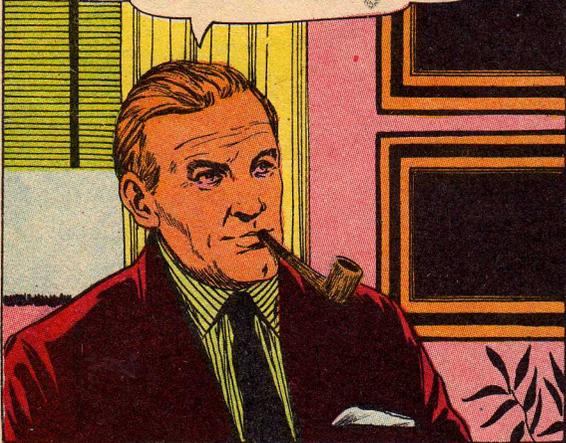
M PUSO AL CORRIENTE DEL ASUNTO GOWAN A JAMES BOND...

EL CASO HA LLEGADO A UN PUNTO MUERTO MIENTRAS EN HONG KONG SE ESPERA LA LLEGADA DE LA ESPOSA DE GOWAN. COMO LISTED SABE, FRANK ERA AGENTE DE NOSOTROS, Y UNO DE LOS BUENOS.



ACTUABA EN HONG KONG COMO VENDEDOR DE UNA FIRMA AUSTRALIANA QUE TIENE UNA SUCURSAL ALLI, PERO AL MISMO TIEMPO SE DEDICABA A PEQUEÑAS OPERACIONES DE CONTRABANDO CON LA COLABORACION NUESTRA, CON EL FIN DE INTRODUCIRSE EN EL HAMPA DE LA CIUDAD.

ES POR ESO QUE LA POLICÍA DE HONG KONG NO LO MIRABA CON BUENOS OJOS. NO PODÍAMOS HACERLES SABER A ELLOS LA VERDADERA ACTIVIDAD DE GOWAN, ASÍ QUE MOVÍAMOS NUESTRAS INFLUENCIAS PARA SALVARLO CADA VEZ QUE LA POLICÍA QUERÍA ECHARLE EL GUANTE.



HACE POCO NOS HIZO SABER QUE ANDABA DETRÁS DE ALGO GORDO, PERO QUE TODAVÍA ESTABA EN LAS INVESTIGACIONES PRELIMINARES. EL DÍA EN QUE DESAPARECIÓ TENÍA PASAJE PARA VOLAR A LONDRES, COMO LO CONFIRMÓ LA POLICÍA EN LA RESPECTIVA COMPAÑÍA AÉREA.



ESO NOS INDICA QUE GOWAN QUERÍA PONERSE EN CONTACTO CON NOSOTROS, PORQUE POSIBLEMENTE HABÍA ENCONTRADO LO QUE QUERÍA. DESAFORTUNADAMENTE, AL PARECER FUE DESCUBIERTO.



LISTED IRÁ A HONG KONG A INVESTIGAR LOS PASOS DE GOWAN. PARA ELLO USARÁ COMO EXCUSA UNA SUPUESTA SOCIEDAD DE IMPORTACIONES QUE LISTED TENÍA CON GOWAN EN LONDRES. ESTÁN TODOS LOS CONTRATOS HECHOS, ASÍ QUE NO TENDRÁ PROBLEMAS EN ESE ASPECTO.



TAMBIÉN PODRÁ AVERIGUAR ALGO CON LA ESPOSA DE ÉL, QUE DEBE ESTAR POR LLEGAR A HONG KONG PARA IDENTIFICAR EL CADÁVER QUE FUE ENCONTRADO. ES NECESARIO QUE USTED PARTA CUANTO ANTES.

SALDRÉ ESTA MISMA TARDE, M. ¡HASTA LA VISTA!

DOS DÍAS DESPUÉS, CLAIRE HOWARD, LA ESPOSA DE FRANK GOWAN, LLEGABA A HONG KONG...

TA

HAY UNA NOTA PARA USTED, SEÑORA GOWAN.

¡GRACIAS!

¿DE QUIÉN PODRÁ SER?

"VENGA AL TOILETE, TENGO ALGO MUY IMPORTANTE QUE DECIRLE. UNA AMIGA."

ADUANA

¿USTED MANDÓ LA NOTA?

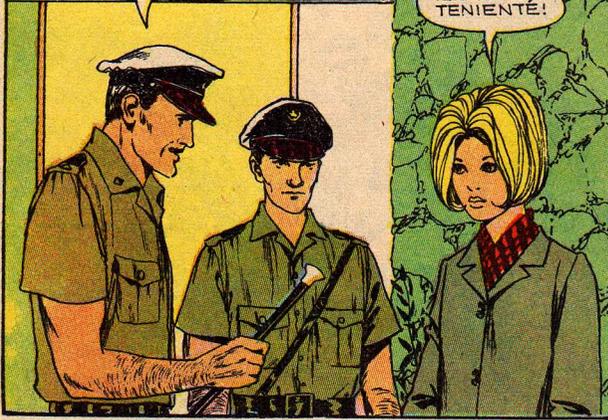
¡CHIST! ACÉRQUESE.

QUEREMOS AYUDARLA, SEÑORA GOWAN.

EL TENIENTE FERGUSON, DE LA POLICÍA DE HONG KONG, ESPERABA A CLAIRE AL SALIR ÉSTA DE LA ADUANA...

¿LA SEÑORA GOWAN? LA ESTÁBAMOS ESPERANDO. ANTES QUE NADA, PERMÍTAME LLEVARLE SU BOLSO.

¡GRACIAS, TENIENTE!

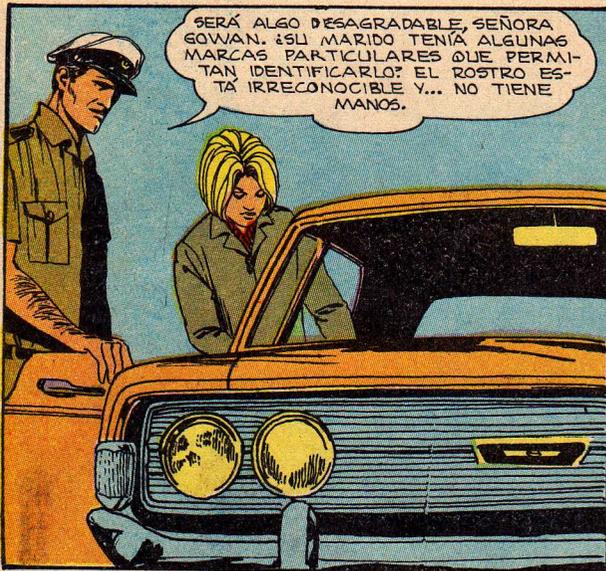


SUPONGO QUE QUERRÁ DESCANSAR ANTES DE IR A... RECONOCER EL CUERPO.

PREFIERO CUMPLIR ESE TRÁMITE CUANTO ANTES, TENIENTE.



SERÁ ALGO DESAGRADABLE, SEÑORA GOWAN. ¿SU MARIDO TENÍA ALGUNAS MARCAS PARTICULARES QUE PERMITAN IDENTIFICARLO? EL ROSTRO ESTÁ IRRECONOCIBLE Y... NO TIENE MANOS.



SÍ, UNA CICATRIZ EN FORMA DE MEDIALUNA EN EL CUELLO, UNA MANCHA DE NACIMIENTO EN EL PECHO Y ADEMÁS LE FALTABA UNA DE LAS FALANGES DEL TERCER DEDO DEL PIE IZQUIERDO.



¡NI QUE LO HUBIERA ESTADO VIENDO! ES GOWAN, NO CABE DUDA. PERO NO SERÉ YO QUIEN SE LO DIGA.



MINUTOS MÁS TARDE, EN LA MORGUE...



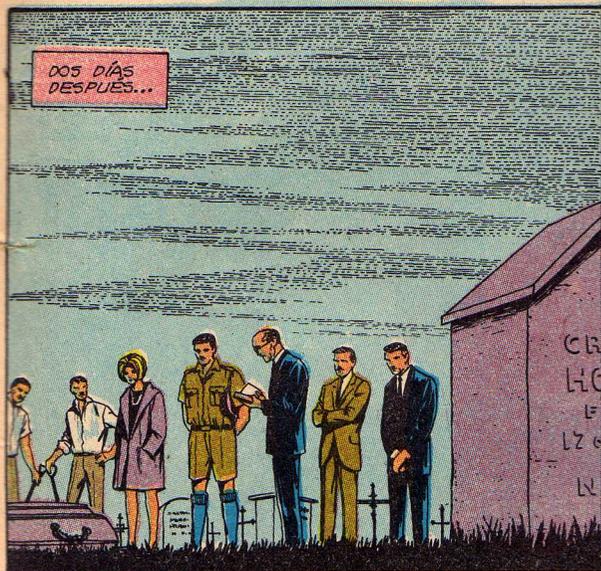


¡ES ÉL! ¡OH, POBRE FRANK!

¡VALOR! ¡NO DESCANSAREMOS HASTA DAR CON LOS ASESINOS!



AHORA TENDRÁ QUE COMPLETAR ALGUNAS FORMALIDADES PARA PROCEDER A LA SEPULTACIÓN DEL CADAVER.



DOS DÍAS DESPUÉS...

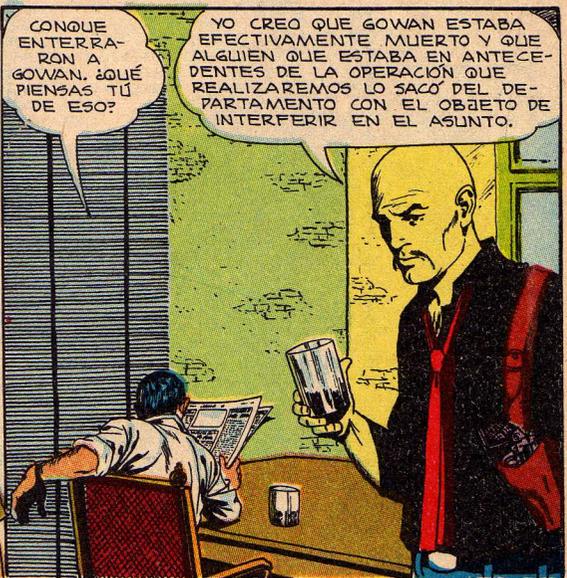


¡DESCANSA EN PAZ, GOWAN!

GUARECIÉNDOSE DEL FUERTE CALOR DEL MEDIODÍA BAJO LA SOMBRA DE UN ÁRBOL, BOND, QUE HABÍA LLEGADO ESA MISMA MAÑANA A HONG KONG, MEDITABA SOBRE EL MISTERIO DE LA VIDA Y LA MUERTE...



SEGUIRÉ A CLAIRE HASTA SU HOTEL. ES NECESARIO QUE HABLE CON ELLA.



CONQUE ENTERRARON A GOWAN. ¿QUÉ PIENSAS TÚ DE ESO?

YO CREO QUE GOWAN ESTABA EFECTIVAMENTE MUERTO Y QUE ALGUIEN QUE ESTABA EN ANTECEDENTES DE LA OPERACIÓN QUE REALIZAREMOS LO SACÓ DEL DEPARTAMENTO CON EL OBJETO DE INTERFERIR EN EL ASUNTO.



ASÍ NOSOTROS PENSARÍAMOS QUE GOWAN ESTABA VIVO Y DETENDRÍAMOS EL EMBARQUE, PARA DESHACERSE DEL CADAVER, LO LANZARON AL AGUA DESPUÉS DE DESFIGURARLO PARA QUE NO SE PUDIERA SABER QUE ERA GOWAN. PERO LES FALLO EL SISTEMA. AHORA NUESTRO JEFE PODRÁ CONTINUAR TRANQUILAMENTE SU NEGOCIO.

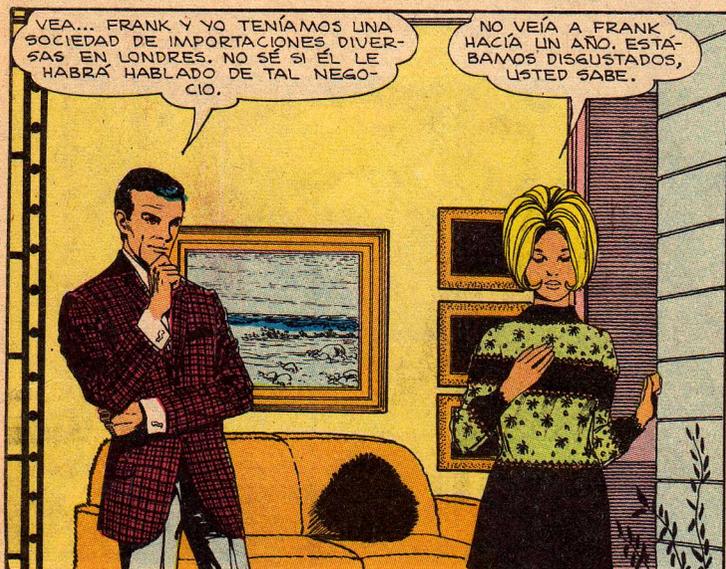
Y NOSOTROS OBTENDREMOS UNA BUENA COMISIÓN. ¡JA, JA, JA!



ENTRETANTO, BOND CONSEGUÍA SER RECIBIDO POR LA SEÑORA GOWAN...

SEÑORA GOWAN, ANTES QUE NADA PERMÍTAME PRESENTARLE MIS CONDOLENCIAS. ME UNÍA UNA GRAN AMISTAD CON FRANK Y LAMENTO MUCHO SU DECESO EN CIRCUNSTANCIAS TAN... TRÁGICAS.

ES USTED MUY AMABLE, SEÑOR BOND. ¿CUAL ES EL OBJETO DE SU VISITA?

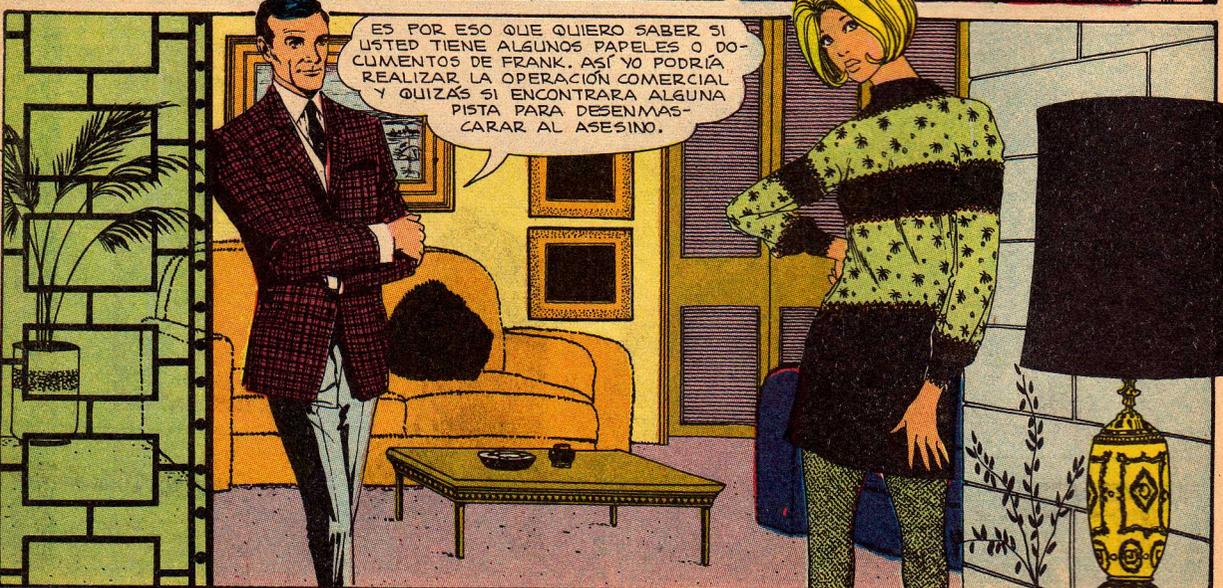


VEA... FRANK Y YO TENÍAMOS UNA SOCIEDAD DE IMPORTACIONES DIVERSAS EN LONDRES. NO SÉ SI EL LE HABRÁ HABLADO DE TAL NEGOCIO.

NO VEÍA A FRANK HACÍA UN AÑO. ESTÁBAMOS DISGUSTADOS, USTED SABE.



COMPREENDO. AHORA BIEN, CREO PODER SABER EL MOTIVO POR EL CUAL FRANK FUE ASESINADO. EL ESTABA EN VÍAS DE CONCRETAR UN IMPORTANTE NEGOCIO AQUÍ EN HONG KONG. EN UNA CARTA QUE ME ENVIÓ A LONDRES ME HIZO SABER QUE HABÍA ENCONTRADO DIFICULTADES Y QUE HABÍA SIDO AMENAZADO POR GENTE DE UNA FIRMA RIVAL. DESGRACIADAMENTE NO LA MENCIONÓ.



ES POR ESO QUE QUIERO SABER SI USTED TIENE ALGUNOS PAPELES O DOCUMENTOS DE FRANK. ASÍ YO PODRÍA REALIZAR LA OPERACIÓN COMERCIAL Y QUIZÁS SI ENCONTRARA ALGUNA PISTA PARA DESENMASCARAR AL ASESINO.



SIENTO NO PODER AYUDARLO, PERO TODOS SUS PAPELES DESAPARECIERON DE SU DEPARTAMENTO. ASÍ LO COMPROBÓ LA POLICÍA EN UNA INVESTIGACIÓN PRELIMINAR QUE REALIZÓ EN AQUEL SITIO.

¡QUÉ LÁSTIMA, ERA UN BUEN NEGOCIO! NOS HABRÍA DEJADO ALGO ASÍ COMO DIEZ MIL DÓLARES A CADA UNO DE USTED, Y COMO USTED ES SU HEREDERA...

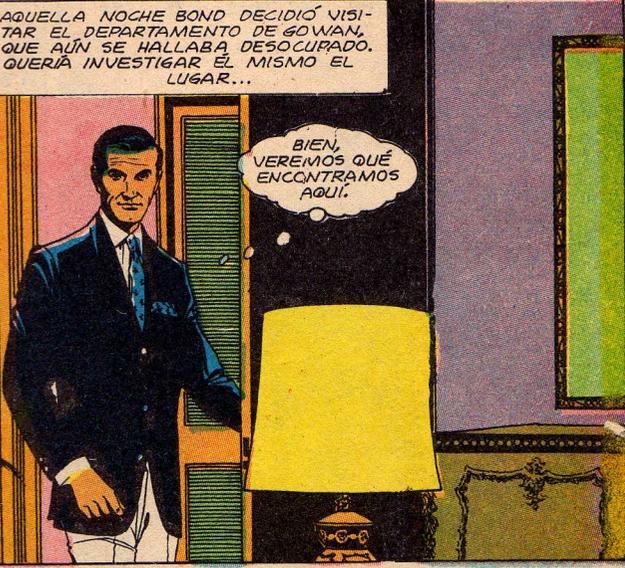


VERDADERAMENTE LO SIENTO, PERO NO PUEDO AYUDARLO. AHORA LE RUEGO QUE ME EXCLUSE, ME SIENTO MUY AGOTADA.

NO SE PREOCUPE. DE TODAS MANERAS ME MANTENDRÉ EN CONTACTO CON USTED PARA FINIQUITAR EL ASUNTO DE LA SOCIEDAD, HASTA LUEGO.

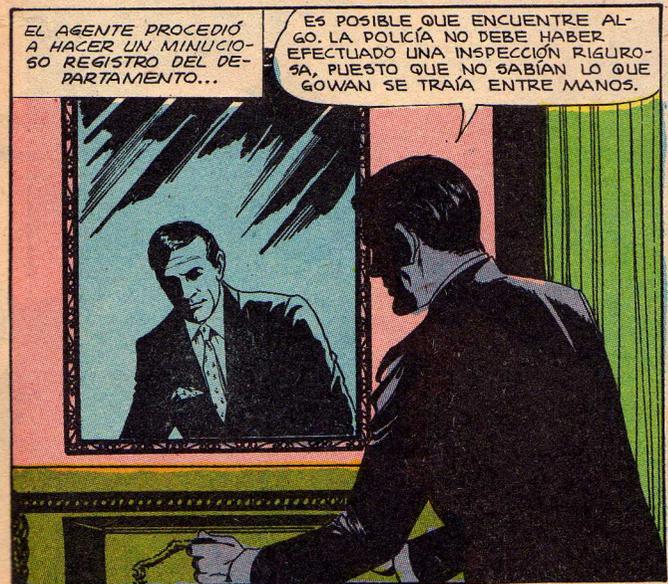


ALGO ME DICE QUE CLAIRE HOWARD SABE MÁS DE LO QUE APARENTA. NO CABE DUDA DE QUE ESTÁ OCULTANDO ALGO. ¿PERO QUÉ?



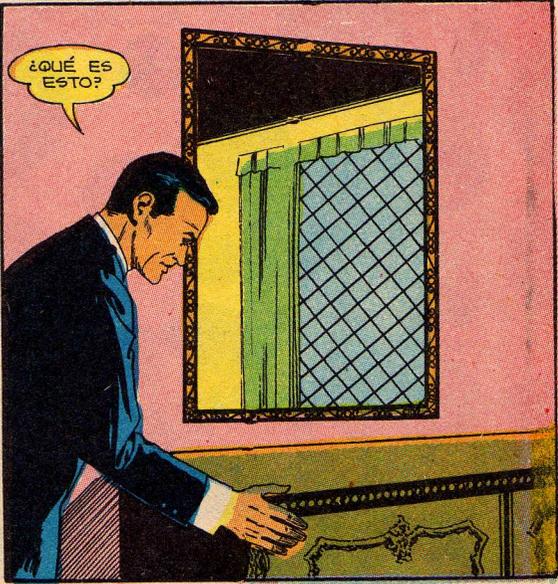
AQUELLA NOCHE BOND DECIDIÓ VISITAR EL DEPARTAMENTO DE GOWAN, QUE AÚN SE HALLABA DESOCUPADO. QUERÍA INVESTIGAR EL MISMO EL LUGAR...

BIEN, VEREMOS QUÉ ENCONTRAMOS AQUÍ.

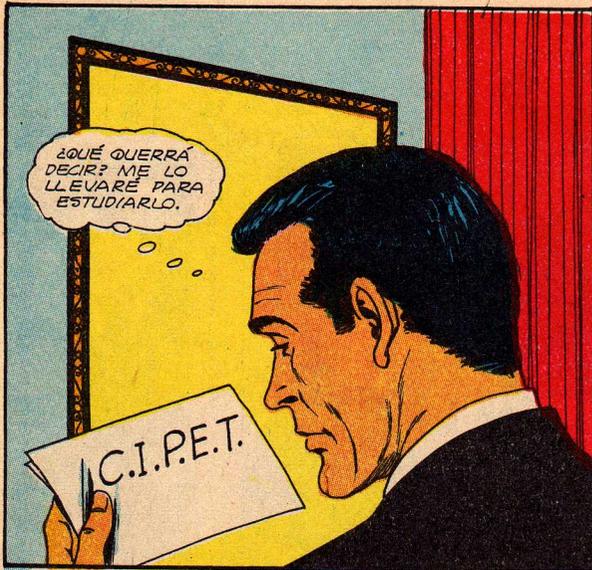


EL AGENTE PROCEDIÓ A HACER UN MINUCIOSO REGISTRO DEL DEPARTAMENTO...

ES POSIBLE QUE ENCUENTRE ALGO. LA POLICÍA NO DEBE HABER EFECTUADO UNA INSPECCIÓN RIGUROSA, PUESTO QUE NO SABÍAN LO QUE GOWAN SE TRAÍA ENTRE MANOS.



¿QUÉ ES ESTO?





¡ASÍ TE QUEDARÁS MÁS TRANQUILO!



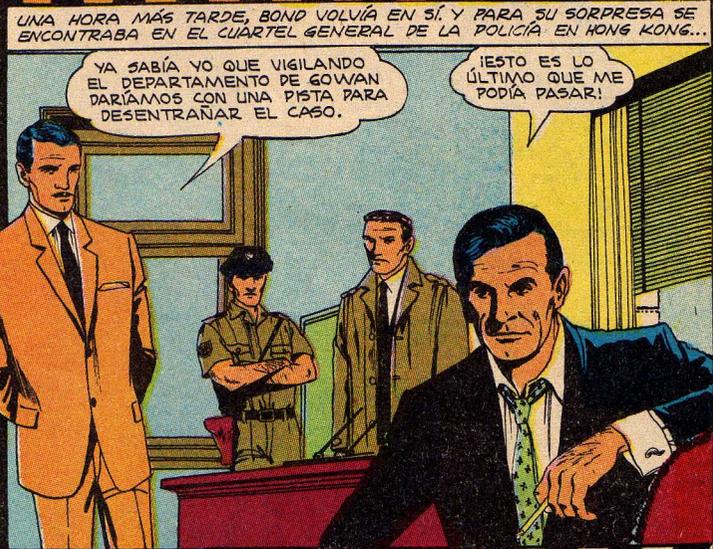
CREO QUE NOSOTROS TENEMOS MUCHO DE QUE HABLAR.



PERO BOND NO CONTABA CON UNA NUEVA SORPRESA...

¡ESTO LO HARÁ DORMIR UN RATO!

¡AAH!



UNA HORA MÁS TARDE, BOND VOLVÍA EN SÍ, Y PARA SU SORPRESA SE ENCONTRABA EN EL CUARTEL GENERAL DE LA POLICÍA EN HONG KONG...

YA SABÍA YO QUE VIGILANDO EL DEPARTAMENTO DE GOWAN DARÍAMOS CON UNA PISTA PARA DESENTRAÑAR EL CASO.

¡ESTO ES LO ÚLTIMO QUE ME PODÍA PASAR!



Y AHORA, SEÑOR BOND, ¿PODRÍA EXPLICARNOS QUÉ HACÍA EN EL DEPARTAMENTO DEL OCCISO?

POR MIS PAPELES PUEDE HABERSE DADO CUENTA DE QUE SOY SOCIO DE GOWAN. ESTABA BUSCANDO UN CONTRATO QUE ÉL DEBÍA TENERME.



LA EXPLICACIÓN DE BOND PARECÍA LÓGICA, PERO EL TENIENTE INSISTÍO...



¿Y QUIÉN LE DIO AUTORIZACIÓN PARA PENETRAR EN SU DEPARTAMENTO?

MIRE, EL NEGOCIO ERA MUY IMPORTANTE PARA MÍ. ¿QUÉ QUERÍA QUE HICIERA?

BOND PENSÓ QUE TENDRÍA QUE RECURRIR AL GOBERNADOR DE HONG KONG PARA RECUPERAR SU LIBERTAD...

¡HUM! ES EVIDENTE QUE USTED NO TIENE NADA QUE VER EN EL ASESINATO DE GOWAN, PUES LLEGO SOLO AYER A HONG KONG. PODRÍA ARRESTARLO BAJÓ EL CARGO DE VIOLACIÓN DE DOMICILIO, PERO LO DEJARÉ IR. SOLO ME INTERESA SOLUCIONAR EL ASESINATO.



EL TENIENTE ES UN NOVATO. CREE QUE PODRÁ ENGAÑARME CON SU PEQUEÑA JUGADA.



SIGUE A BOND DONDEQUIERA QUE VAYA. ESTOY SEGURO DE QUE EL NOS DARÁ UNA PISTA.

MUY BIEN, TENIENTE.



A LA MAÑANA SIGUIENTE, BOND DEJÓ SU HOTEL CON UN PROPÓSITO FIJO, VIGILAR A CLAIRE HOWARD...



¡VAYA, VEO QUE EL TENIENTE HA EMPEZADO SU JUEGO! MÁS VALE QUE ME LIBRE DE MI ACOMPAÑANTE PARA QUE NO ESTORBE MIS PLANES.

POCO LE COSTÓ AL AVEZADO AGENTE DESPISTAR A SU PERSEGUIDOR...

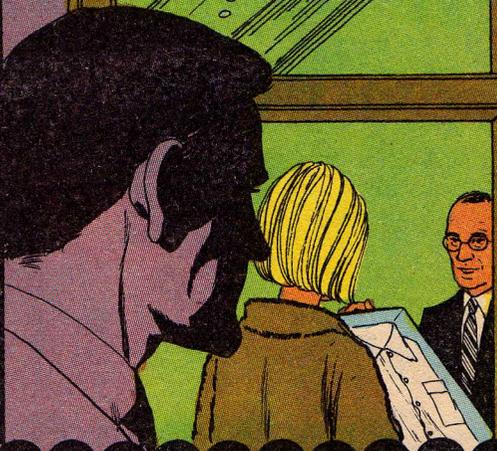


¡VAYA! PERO SI ESTABA AQUÍ HACE UN RATO,





ALLÁ VA
CLAIRE. AHORA EM-
PIEZA MI LABOR.



¿PARA QUÉ QUERRÁ CLAIRE UN
PIJAMA DE HOMBRE? ¡ESTO SE
PONE INTERESANTE!

BOND CONTINUÓ SU PERSECUCCIÓN A TRAVÉS DE UNA
HORA Y VIO COMO CLAIRE COMPRABA DIVERSOS CO-
MESTIBLES Y UNA AFEITADORA ELÉCTRICA. LUEGO
LA MUJER SE DIRIGIÓ HACIA UN PARQUE QUE QUE-
DABA EN LAS AFUERAS DE LA CIUDAD...



¡VAYA,
VAYA, ESTO
SE PONE ME-
JOR A CADA
INSTANTE!

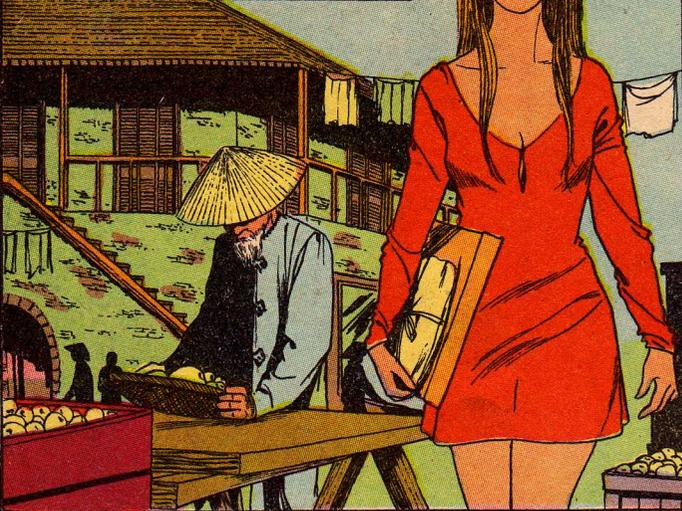


EL AGENTE CONTEMPLÓ DESDE SU
ESCONDITE LA ENTREVISTA ENTRE
LAS DOS MUJERES...



LE ENTREGÓ LOS
PAQUETES. YA NO VA-
LE LA PENA QUE SIGA
A CLAIRE. IRE DETRÁS
DE LA OTRA.

LA MUCHACHA SE DIRIGIÓ POR LAS TORTUOSAS CALLES DEL BARRIO BAJO...



AQUÍ TERMINA LA RUTA. CREO QUE ESTA NOCHE HARE UNA VISITA A ESTE LUGAR.



AQUELLA NOCHE...



POR AQUÍ PODRÉ ENTRAR.

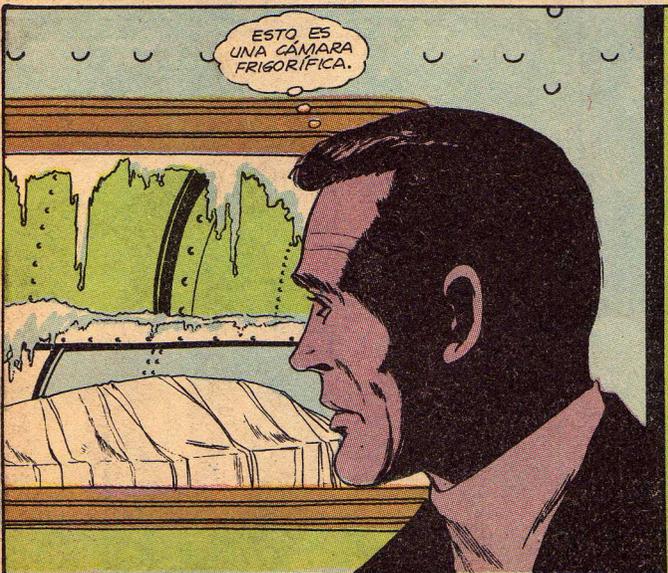
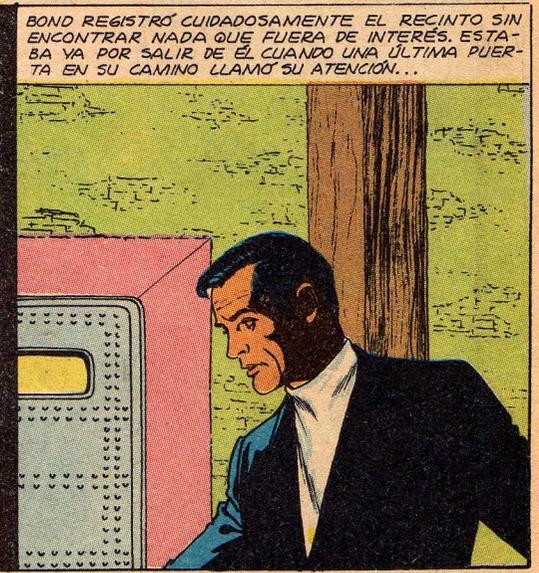
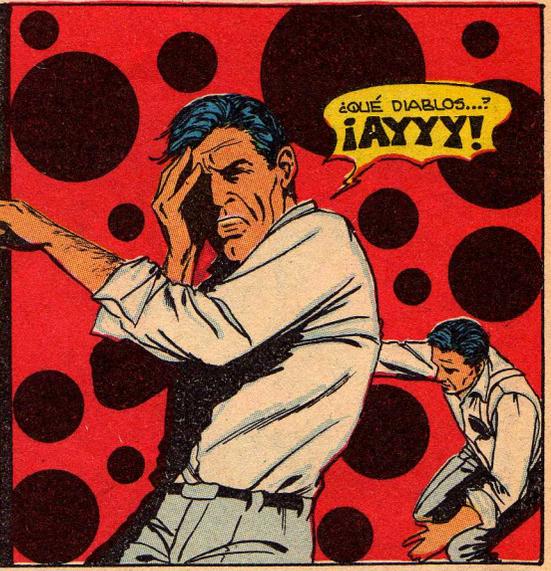
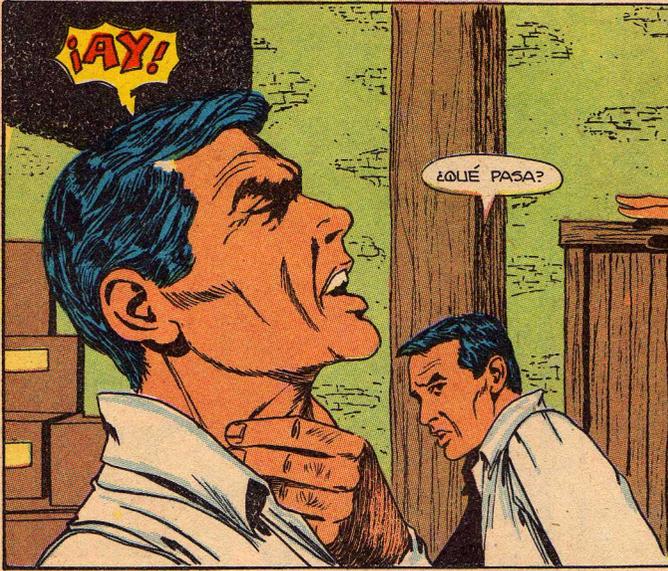


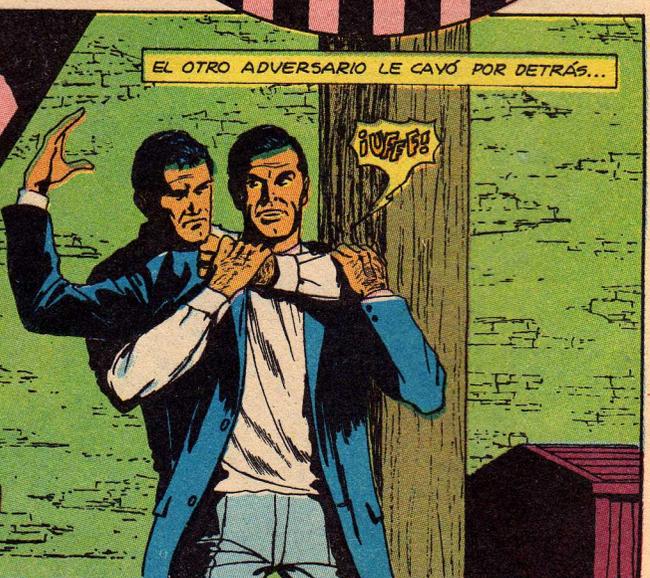
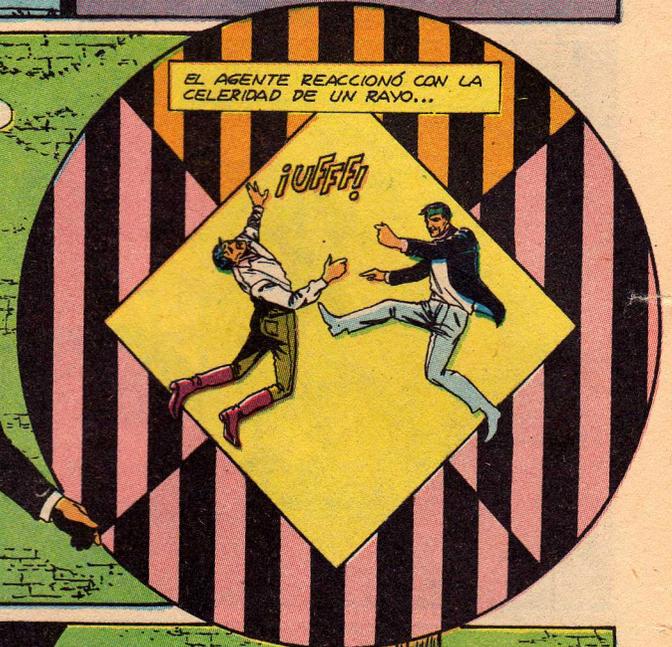
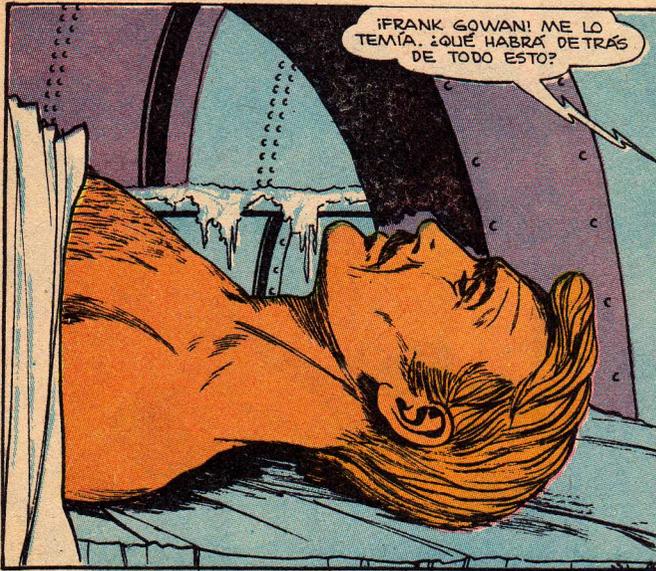
CREO QUE TENDRÉ QUE DESHACERME DE ESOS DOS, PERO TENDRÁ QUE SER SIN RUIDO.

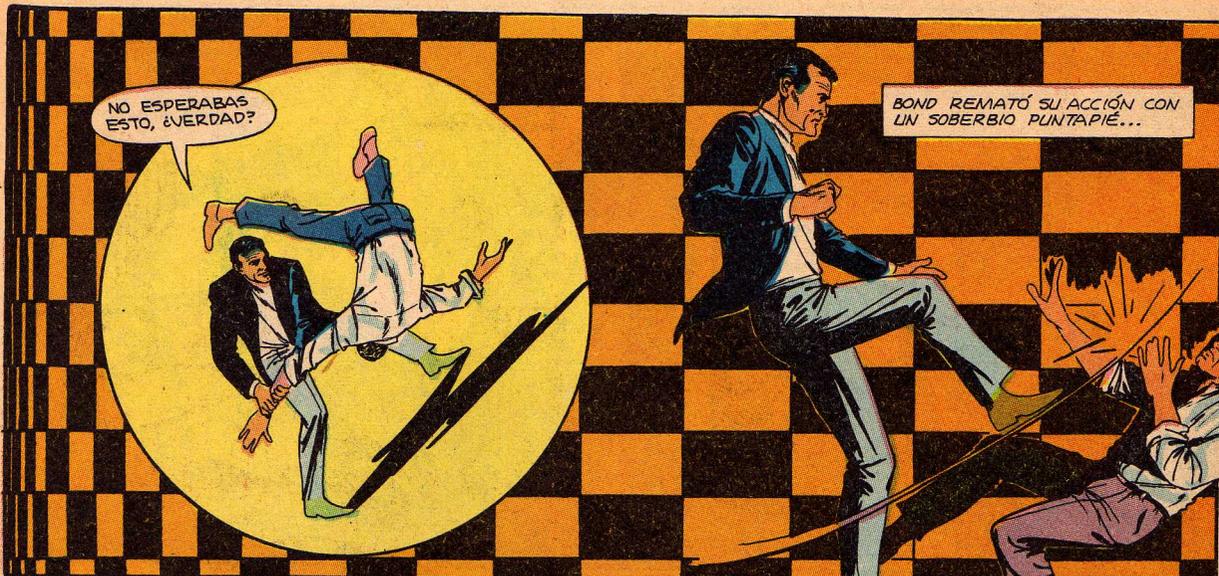


BOND SACÓ UNA DIMINUTA ARMA QUE DISPARABA DARDOS NARCOTIZANTES...







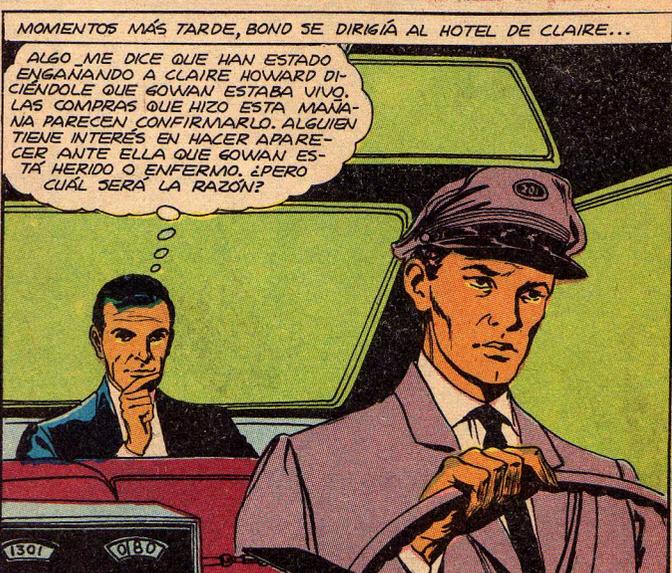


NO ESPERABAS ESTO, ¿VERDAD?

BOND REMATÓ SU ACCIÓN CON UN SOBERBIO PUNTAPIÉ...



¡Y AHORA A SALIR DE AQUÍ ANTES DE QUE LLEGUEN OTROS!



MOMENTOS MÁS TARDE, BOND SE DIRIGÍA AL HOTEL DE CLAIRE...

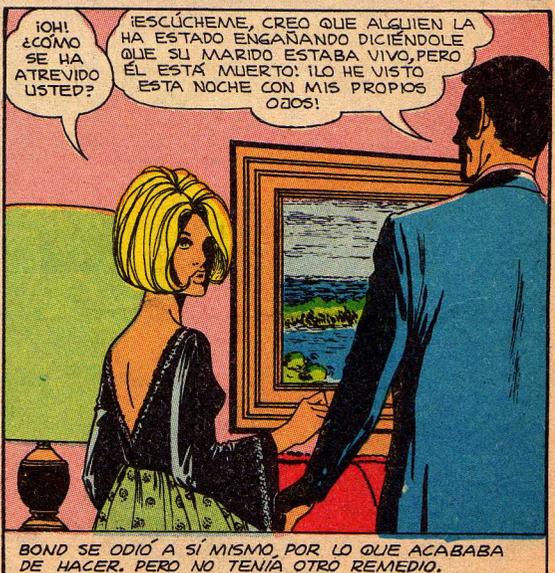
ALGO ME DICE QUE HAN ESTADO ENGAÑANDO A CLAIRE HOWARD DICIDIÉNDOLE QUE GOWAN ESTABA VIVO. LAS COMPRAS QUE HIZO ESTA MAÑANA PARECEN CONFIRMARLO. ALGUIEN TIENE INTERÉS EN HACER APARECER ANTE ELLA QUE GOWAN ESTÁ HERIDO O ENFERMO. ¿PERO CUAL SERÁ LA RAZÓN?



MINUTOS MÁS TARDE...

NO VEO CON QUÉ OBJETO ME MOLESTA A ESTAS HORAS DE LA NOCHE, SEÑOR BOND. ES DE ESPERAR QUE SEA ALGO DE IMPORTANCIA.

¡CLAIRE, ES NECESARIO QUE ME DIGA QUE ESTABA HACIENDO ESTA MAÑANA EN EL PARQUE Y QUIÉN ES ESA MUJER A QUIEN LE ENTREGÓ LAS COSAS QUE COMPRÉ! HA DE SABER QUE LA HE ESTADO SIGUIENDO TODA LA MAÑANA.



¡OH! ¿CÓMO SE HA ATREVIDO USTED?

¡ESCÚCHEME, CREO QUE ALGUIEN LA HA ESTADO ENGAÑANDO DICIDIÉNDOLE QUE SU MARIDO ESTABA VIVO, PERO ÉL ESTÁ MUERTO: ¡LO HE VISTO ESTA NOCHE CON MIS PROPIOS OJOS!

BOND SE ODIÓ A SÍ MISMO, POR LO QUE ACABABA DE HACER. PERO NO TENÍA OTRO REMEDIO.

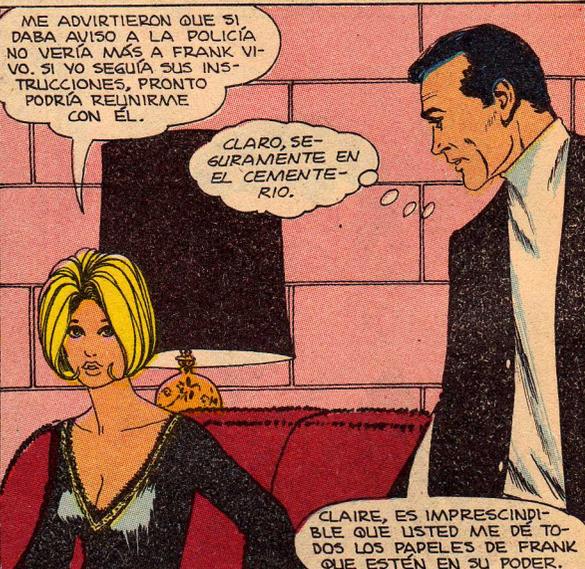
¡NO PUEDE SER! ¡USTED ESTÁ MINTIENDO! NO... NO PUEDE SER... VERDAD.

COMPRENDO SU REACCIÓN, CLAIRE. PERO ES VERDAD, CRÉAME. AHORA ES NECESARIO QUE ME DIGA QUIÉN ERA ESA MUJER.

ELLA SE ACERÓ A MÍ EN EL AEROPUERTO Y ME DIJO QUE FRANK ESTABA VIVO Y QUE ELLOS LO TENÍAN. LO HABÍAN SALVADO, GRAVEMENTE HERIDO, PORQUE EL SABÍA ALGO QUE LES INTERESABA A ELLOS, Y QUE PRONTO YO PODRÍA VERLO.



ME MOSTRARON UNA FOTO EN QUE EL YACÍA EN UNA CAMILLA. SE VEÍA QUE LE ESTABAN APLICANDO SUERO PARA MANTENERLO VIVO, ASÍ ME PARECIÓ AL MENOS. YO TENÍA QUE RECONOCER EL CADÁVER QUE ESTABA EN LA MORGUE. PARA ESE EFECTO ME DIERON UNA DETALLADA DESCRIPCIÓN DEL CUERPO. AL PARECER A ELLOS LES INTERESABA HACER CREER A ALGUIEN QUE FRANK ESTABA MUERTO.

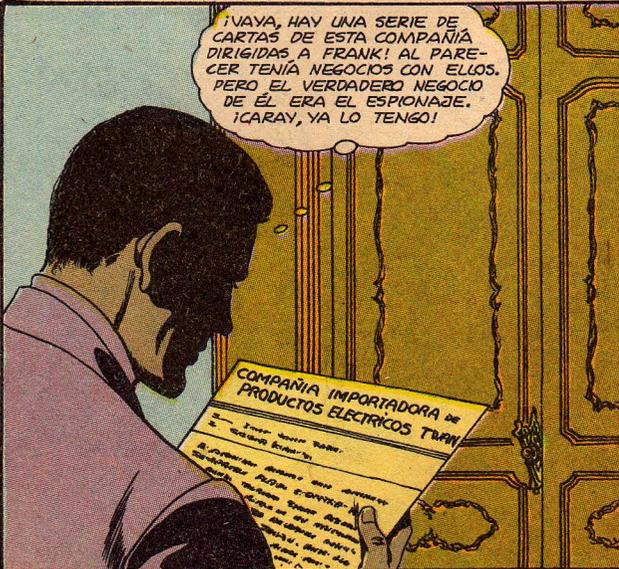


ME ADVIRTIERON QUE SI DABA AVISO A LA POLICÍA NO VERÍA MÁS A FRANK VIVO. SI YO SEGUÍA SUS INSTRUCCIONES, PRONTO PODRÍA REUNIRME CON ÉL.

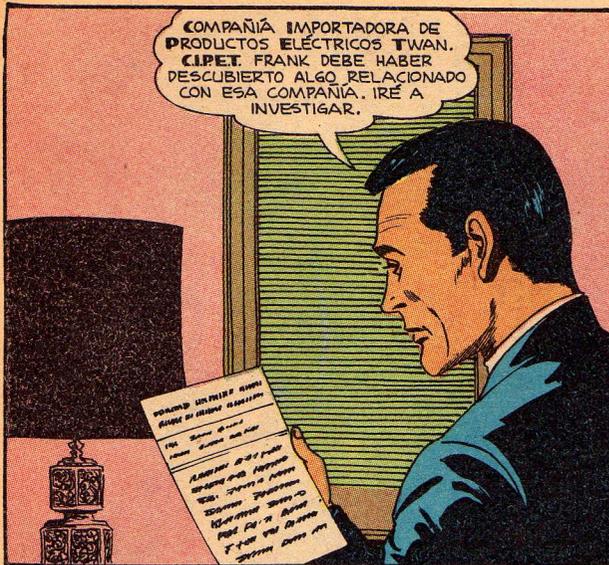
CLARO, SEGURAMENTE EN EL CEMENTERIO.

CLAIRE, ES IMPRESCINDIBLE QUE USTED ME DÉ TODOS LOS PAPELES DE FRANK QUE ESTÉN EN SU PODER.

CLAIRE LE ENTREGÓ A BOND UN LEGAJO DE PAPELES QUE SE ENCONTRABAN EN LA CAJA FUERTE DEL BANCO CON EL QUE OPERABA GOWAN Y QUE LE HABÍAN IDO ENTREGADOS A ELLA. BOND REVISÓ FRENÉTICAMENTE LOS PAPELES. AÚN ESTABAN EN SU MENTE AQUELLAS LETRAS QUE HABÍA VISTO ESCRITAS EN EL PAPEL QUE HABÍA ENCONTRADO EN EL DEPARTAMENTO DEL MUERTO, C.I.P.E.T. ¿SERÍA UNA CLAVE?



¡VAYA, HAY UNA SERIE DE CARTAS DE ESTA COMPANÍA DIRIGIDAS A FRANK! AL PARECER TENÍA NEGOCIOS CON ELLOS. PERO EL VERDADERO NEGOCIO DE ÉL ERA EL ESPIONAJE. ¡CARAY, YA LO TENGO!



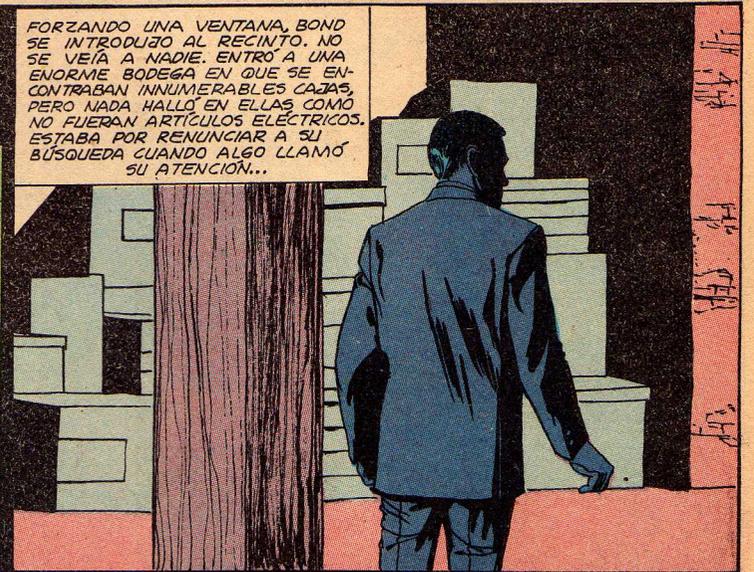
COMPANÍA IMPORTADORA DE PRODUCTOS ELÉCTRICOS TWAN. CIPET. FRANK DEBE HABER DESCUBIERTO ALGO RELACIONADO CON ESA COMPANÍA. IRÉ A INVESTIGAR.



¡QUÉ NOCHE! YO DEBERÍA PEDIR UN AUMENTO, TENDRÉ QUE HABLAR CON M AL RESPETO.



AQUÍ ES. TENDRÉ QUE JUGAR AL LADRÓN OTRA VEZ.



FORZANDO UNA VENTANA, BOND SE INTRODUIÓ AL RECINTO. NO SE VEÍA A NADIE. ENTRÓ A UNA ENORME BODEGA EN QUE SE ENCONTRABAN INNUMERABLES CAJAS, PERO NADA HALLO EN ELLAS COMO NO FUERAN ARTÍCULOS ELÉCTRICOS. ESTABA POR RENUNCIAR A SU BÚSQUEDA CUANDO ALGO LLAMÓ SU ATENCIÓN...



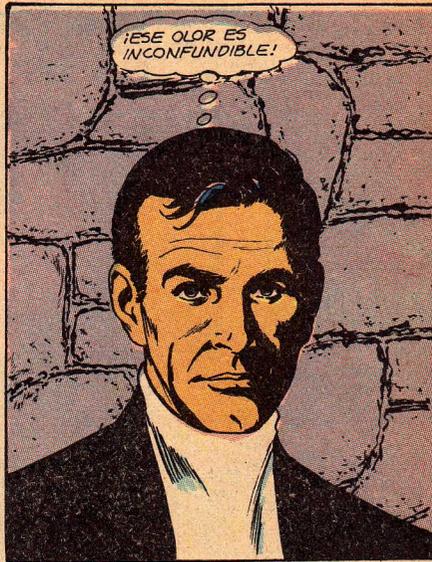
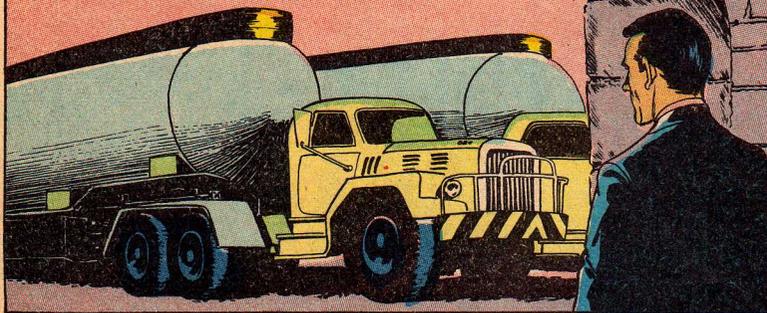
EL PISO ESTA LIMPIO AQUÍ. ALGUIEN HA MOVIDO ESTAS CAJAS.



AL MOVER LAS CAJAS, BOND HIZO UN IMPORTANTE DESCUBRIMIENTO...

VERÉ A DÓNDE LLEVA ESTO.

BOND BAJÓ POR UNA PEQUEÑA ESCALERA HASTA UN ENORME RECINTO, DÉBILMENTE ILUMINADO, EN EL CUAL SE HALLABAN VARIOS CAMIONES GASOLINEROS. ESTA BODEGA DEBÍA TENER UNA ENTRADA OCULTA PARA DICHOS VEHÍCULOS. BOND NOTÓ UN PESADO OLOR QUE FLOTABA EN EL AMBIENTE...



¡ESE OLOR ES INCONFUNDIBLE!

BOND ABRIÓ UNA DE LAS ESPITAS DE UNO DE LOS CAMIONES Y PROBO EL VISCOSO LÍQUIDO QUE SALÍO DEL INTERIOR DEL TANQUE...



¡OPIO CRUDO! ÉSTE ES UNO DE LOS CONTRABANDOS MÁS GRANDES QUE HE VISTO. ESTO ERA LO QUE INVESTIGABA FRANK. ¿PERO QUIÉNES SON LOS OTROS?

BOND ABANDONÓ EL SUBTERRÁNEO Y NO BIEN HUBO CERRADO LA TRAMPA, Y VUELTO LAS CAJAS A SU LUGAR, SINTIÓ RUIDO DE PASOS. RAPIDAMENTE SE OCULTÓ TRAS UNAS CAJAS...



BIEN, HA LLEGADO EL MOMENTO DE INICIAR LA OPERACIÓN. LLEVEN LOS CAMIONES HASTA EL MOLO DOS. ALLÍ LOS EMBARCAREMOS EN EL VAPOR "OAKU MARU" CON DESTINO A FORMOSA. ES NECESARIO QUE ESTEMOS EN DOS HORAS EN EL MOLO, PUES EN ESE MOMENTO REEMPLAZARÁN A LOS GUARDIAS POR LOS QUE HEVOS SOBORNADO.

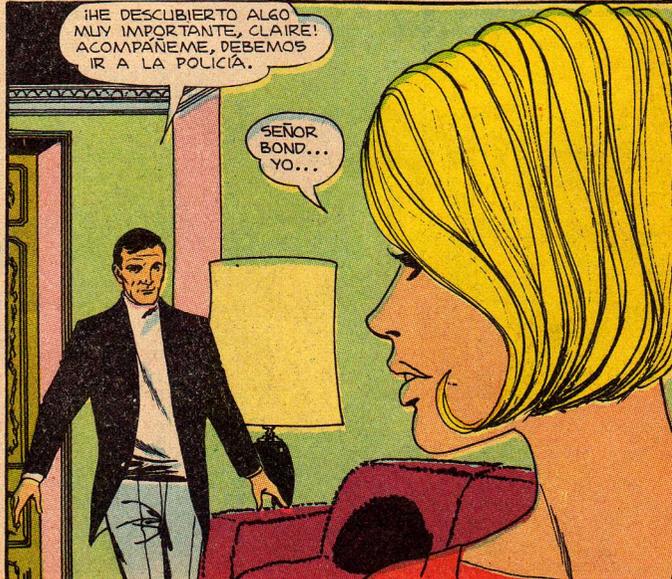


BIEN, JEFE, ASÍ SE HARÁ.

MOMENTOS MÁS TARDE, BOND SE ESCABULLÍA HACIA LA SALIDA...



TENDRÉ QUE DAR AVISO A LA POLICÍA. VO SOLO NO PODRÉ CONTRA TANTOS. PERO ANTES VERÉ A CLAIRE Y LA PONDRÉ EN UN SITIO SEGURO.



¡HE DESCUBIERTO ALGO MUY IMPORTANTE, CLAIRE! ACOMPAÑEME, DEBEMOS IR A LA POLICÍA.

SEÑOR BOND... YO...



¡USTED NO IRÁ A NINGUNA PARTE, SEÑOR BOND!



¿CÓMO ES QUE SE ENCUENTRAN AQUÍ?

ESTE PEQUEÑO MICROFONO OCULTO EN LA HABITACION DE LA SEÑORA GOWAN NOS DIO EL AVISO DE QUE USTED ESTABA METIDO EN ESTO. Y AHORA DEBERÁN ACOMPAÑARNOS HASTA NUESTRO CUARTEL.

CLAIRE Y 007 FUERON SACADOS DEL HOTEL POR LA PUERTA DE SERVICIO Y ALLÍ FUERON METIDOS DENTRO DE UN AUTOMÓVIL...



¿QUÉ PAPEL CUMPLEN USTEDS EN ESTE ASUNTO?

SATISFARÉ SU CURIOSIDAD, SEÑOR BOND. TOTAL, NO LE SERVIRÁ DE NADA LO QUE LE DIGA.



SOMOS UNA ORGANIZACIÓN DE CARÁCTER POLÍTICO QUE BUSCA DEVOLVER HONG KONG A SUS LEGÍTIMOS DUEÑOS. SABÍAMOS QUE GOWAN ANDABA DETRÁS DE UN FABULOSO CONTRABANDO DE OPIO, ÉL TENÍA MEJORES CONTACTOS QUE NOSOTROS Y ESTABA MÁS ADELANTADO EN SUS INDAGACIONES. TRATAMOS DE CAPTURARLO, PERO LLEGAMOS TARDE, PUES LOS CONTRABANDISTAS HABÍAN DESCUBIERTO SU JUEGO.



YO VIGILABA A GOWAN DESDE EL DEPARTAMENTO VECINO, Y CUANDO LE DISPARARON, ENTRE AL PISO Y VI QUE AÚN ESTABA VIVO, PERO MUY MALHERIDO. LO SACAMOS DE ALLÍ Y LO LLEVAMOS A NUESTRO CUARTEL. ESPERÁBAMOS QUE SE REPUSIERA PARA QUE NOS DIJERA LO QUE SABÍA. LUEGO LANZAMOS UN CADÁVER AL AGUA PARA AQUIETAR A LA POLICÍA Y LOS CONTRABANDISTAS. PERO ERA NECESARIO QUE LA SEÑORA GOWAN RECONOCIERA EL CADÁVER COMO PERTENECIENTE A SU ESPOSO.



ESO LO HICIMOS PORQUE CONFÍABAMOS EN QUE GOWAN SOBREVIVIRÍA PARA DARNOS LOS DATOS QUE NECESITÁBAMOS. ÉL DABA NUESTRAS DE ESTAR RECLERÁNDOSE Y NO SE NOS OCURRIÓ PENSAR QUE PODRÍA MORIRSE REPENTINAMENTE. ÉSE FUE UN GRAVE ERROR QUE COMETIMOS, PUES QUEDAMOS DONDE ESTÁBAMOS ANTES DE COGER A GOWAN, CON EL AGRAVANTE DE QUE LOS CONTRABANDISTAS PROSEGUIRÍAN LA OPERACIÓN QUE SE HABÍA INTERRUMPIDO AL DESAPARECER GOWAN.



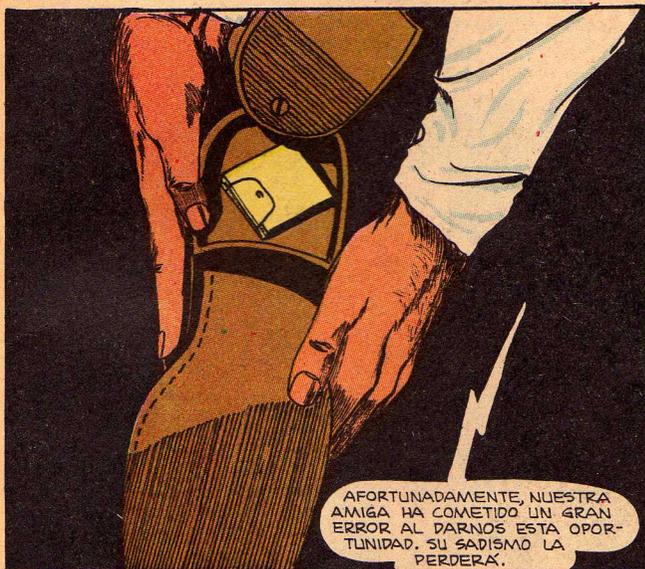
BOND REVELÓ TODO LO QUE SABÍA, NO PODRÍA SOPORTAR VER SUFRIR A LA INFORTUNADA CLAIRE...



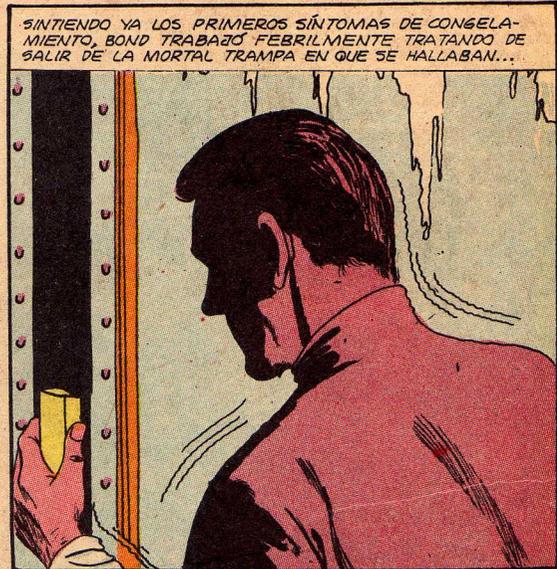


ANTE LA ESPELUZNANTE VISTA DEL CADÁVER CONGELADO DE FRANK GOWAN, CLAIRE EMITIO UN APAGADO SOLLOZO Y SE DESMAYÓ...

SI NO SALIMOS PRONTO DE AQUÍ, MORIREMOS CONGELADOS. LA TEMPERATURA DEBE SER DE UNOS VEINTE GRADOS BAJO CERO.



AFORTUNADAMENTE, NUESTRA AMIGA HA COMETIDO UN GRAN ERROR AL PARNOS ESTA OPORTUNIDAD. SU SADMISMO LA PERDERÁ.



SINTIENDO YA LOS PRIMEROS SÍNTOMAS DE CONGELAMIENTO, BOND TRABAJÓ FEBRILMENTE TRATANDO DE SALIR DE LA MORTAL TRAMPA EN QUE SE HALLABAN...



¡LISTO! Y AHORA A DAR EL CONTACTO.



SI ESTO FALLA, NO TENDREMOS ESCAPATORIA.

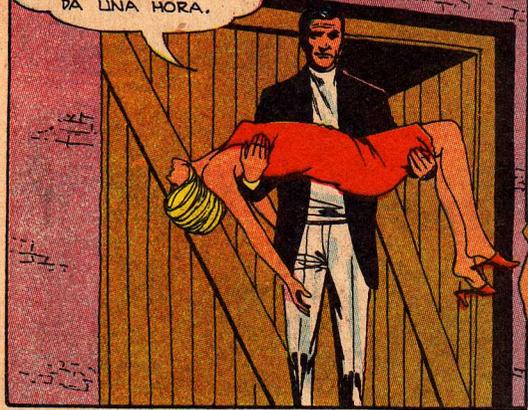


AFORTUNADAMENTE, EL ÉXITO CORONÓ LOS ESFUERZOS DEL ÁTERIDO AGENTE...

NO SE VE A NADIE. AL PARECER TODOS SE FUERON AL MOLO.

MOMENTOS DESPUÉS, BOND, CARGANDO A LA EXÁNIME CLAIRE, SE ALEJABA DE LA GUARIDA DE LOS ESPÍAS...

¡TENGO QUE AVISAR AL TENIENTE FERGUSON! EL ME PROPORCIONARÁ LOS HOMBRES NECESARIOS. TENDREMOS QUE APRESURARNOS, PUES SÓLO NOS QUEDA UNA HORA.



¡UN MOMENTO! ¿DÓNDE CREE QUE VA?

¡TENGO QUE VER AL TENIENTE FERGUSON! ¡ES UN ASUNTO DE VITAL IMPORTANCIA!



AFORTUNADAMENTE, EL TENIENTE FERGUSON ESTABA DE GUARDIA ESA NOCHE. DESPUÉS DE DEJAR A CLAIRE CON UN POLICÍA, BOND ENTRÓ A LA OFICINA DEL TENIENTE...

¡USTED! ¿SOLÍ DIABLOS VIENE A HACER AQUÍ?

¡VENGO A OFRECERLE UN ASCENSO, TENIENTE! ¿QUIERE ESCUCHARME?



LUEGO DE PONER AL POLICÍA AL TANTO DE LOS HECHOS...

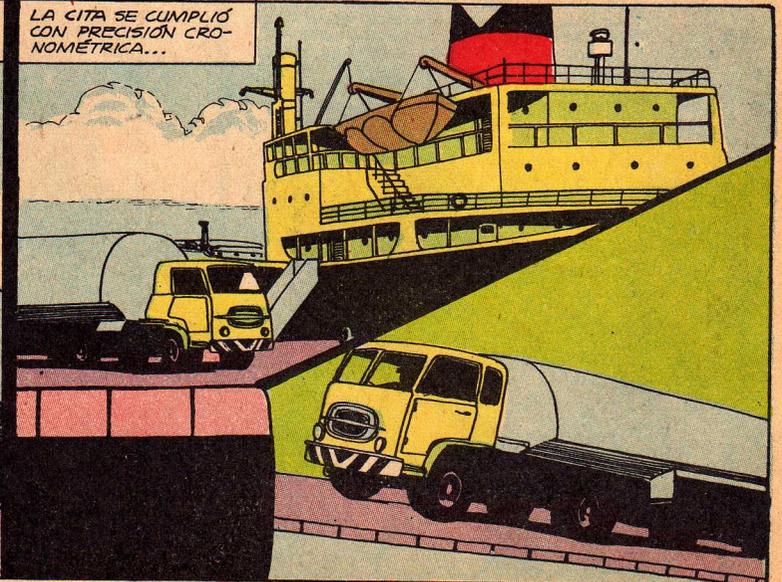
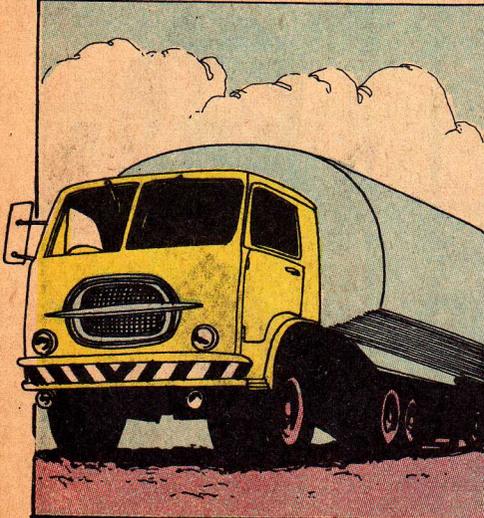
HA HECHO LISTED UNA BUENA LABOR, PERO NO SÉ SI PODEMOS REUNIR LOS HOMBRES SUFICIENTES. HARÉ TODO LO POSIBLE.

¡TENEMOS POCO TIEMPO! ¡NO LO OLVIDE!



FALTANDO AÚN PARA QUE AMANECIERA, LOS CAMIONES CON EL CONTRABANDO DE OPIO SE ACERCABAN HASTA LOS MUELLES...

LA CITA SE CUMPLIÓ CON PRECISIÓN CROMOMÉTRICA...





SIGA DIRIGIENDO LA MANIOBRA, CAPITÁN. ¡Y MUCHO CUIDADO CON LO QUE HACE, SI NO QUIERE QUE LE VUELE LOS SESOS!



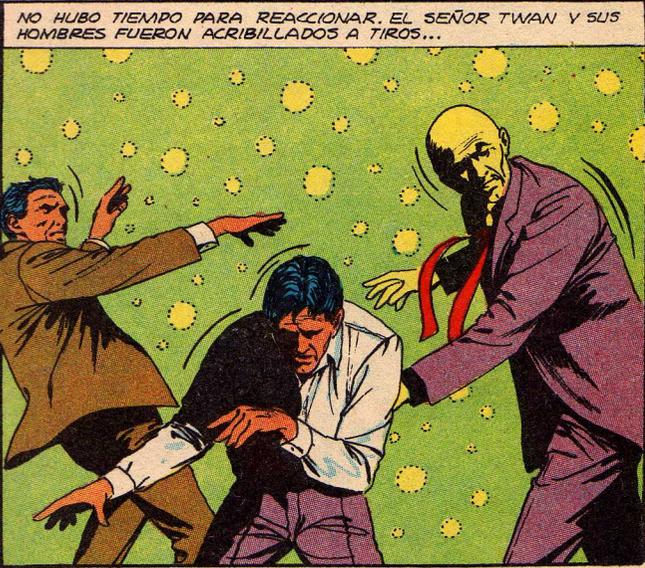
¡BIEN, Y AHORA VENGA ESE DINERO!

LOS CONTRABANDISTAS NO IMAGINABAN QUE EL BARCO HABÍA CAMBIADO DE MANOS...



¡EH! ¿QUIÉNES SON USTEDES? ¡TRAICIÓN!

¡ADIÓS, SEÑOR TWAN, Y GRACIAS POR LA MOLESTIA!



NO HUBO TIEMPO PARA REACCIONAR. EL SEÑOR TWAN Y SUS HOMBRES FUERON ACIBILLADOS A TIROS...



¡BAJEN LOS CAMIONES Y LLEVENLOS A NUESTRO CUARTEL GENERAL!

¡ADIÓS, CAPITÁN! USTED YA NO ES DE NINGUNA UTILIDAD.

¡AGH!



DE PRONTO LA CUBIERTA DEL BARCO SE VIO ILLUMINADA POR LOS HACES DE LUZ DE POTENTES REFLECTORES...

¡IRÍNDANSE A LA POLICÍA! ¡LOS TENEMOS COPADOS!

LOS QUE ESTABAN SOBRE EL BARCO INTENTARON DEFENDERSE, PERO UNA CERRADA ANDANADA DE DISPAROS LOS DIEZMO POR COMPLETO...

EL TENIENTE FERGUSON, JUNTO CON BOND, SALIÓ AL FRENTE DE SUS HOMBRES...

¡AL ATAQUE!



NADA PUDO RESISTIR EL EMPUJE DE LOS HOMBRES DE LA LEY...



HAY ALGUIEN QUE NO DEBE ESCAPAR.



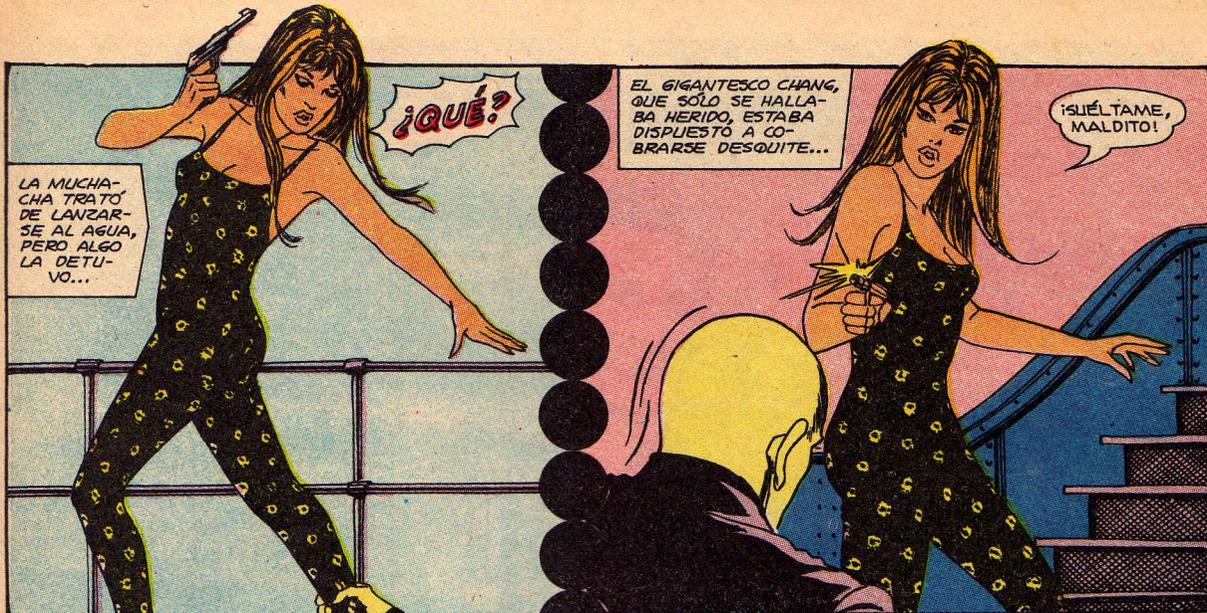
¡UN MOMENTO, AMIGO! ¡TENGO UNA CITA CON ALGUIEN!



¡DEBÍ MATARTE ANTES, MALDITO!

¡ENTRÉGUESE! ¡NO TIENE ESCAPATORIA!



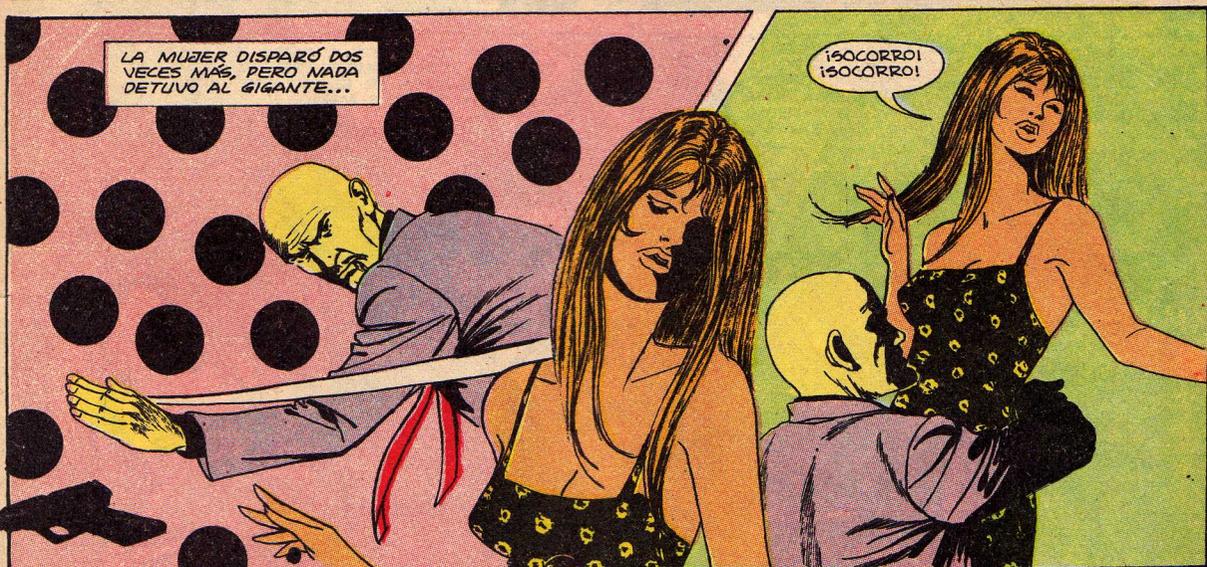


LA MUJER TRATO DE LANZARSE AL AGUA, PERO ALGO LA DETUVO...

¿QUÉ?

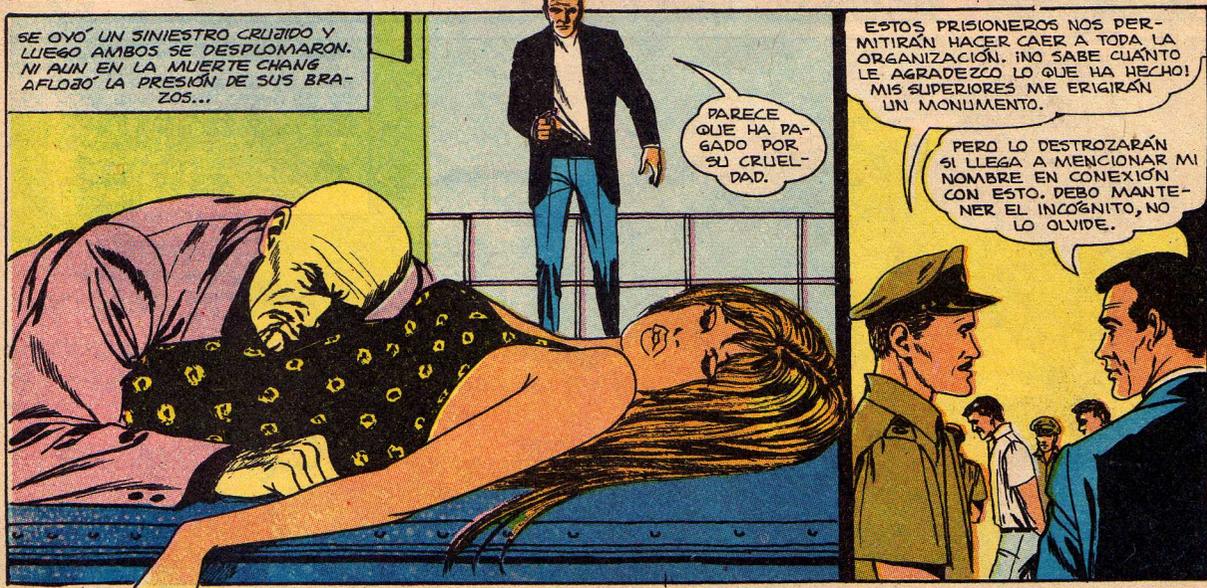
EL GIGANTESCO CHANG, QUE SÓLO SE HALLABA HERIDO, ESTABA DISPUESTO A CORRERSE DESQUITE...

¡SUÉLTAME, MALDITO!



LA MUJER DISPARÓ DOS VECES MÁS, PERO NADA DETUVO AL GIGANTE...

¡SOCORRO!
¡SOCORRO!



SE OYÓ UN SINIESTRO CRUJIDO Y LUEGO AMBOS SE DESPLOMARON. NI AUN EN LA MUERTE CHANG AFLOBO LA PRESIÓN DE SUS BRAZOS...

PARCE QUE HA PAGADO POR SU CRUELDAD.

ESTOS PRISIONEROS NOS PERMITIRÁN HACER CAER A TODA LA ORGANIZACIÓN. INO SABE CUANTO LE AGRADEZCO LO QUE HA HECHO! MIS SUPERIORES ME ERIGIRÁN UN MONUMENTO.

PERO LO DESTROZARÁN SI LLEGA A MENCIONAR MI NOMBRE EN CONEXIÓN CON ESTO. DEBO MANTENER EL INCOGNITO, NO LO OLVIDE.

AL DÍA SIGUIENTE SE REALIZABA EL VERDADERO FUNERAL DE FRANK GOWAN...



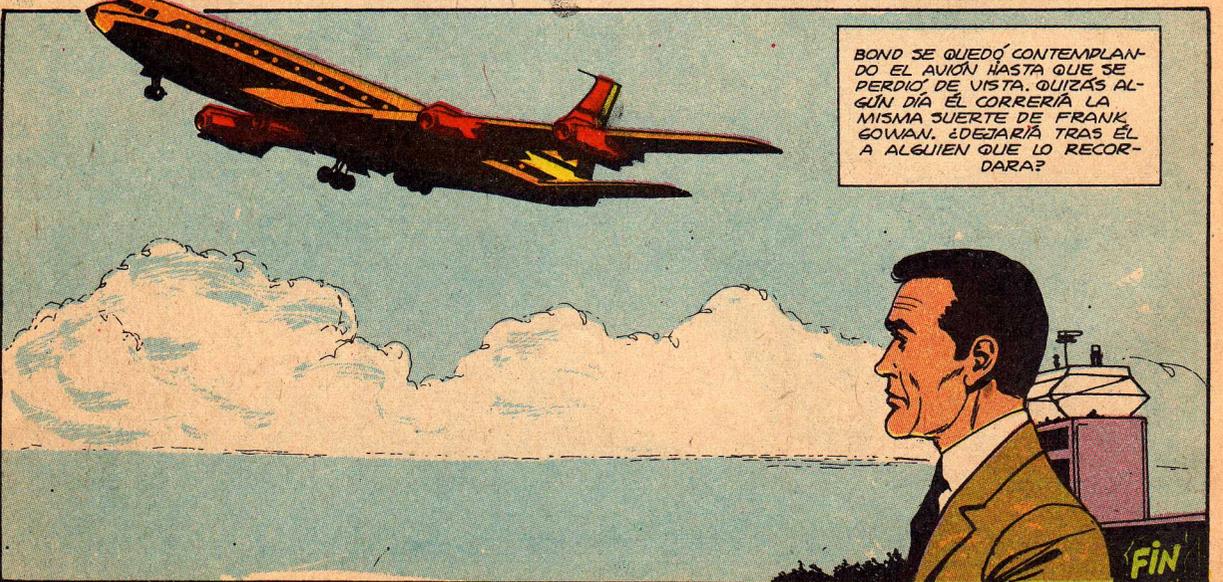
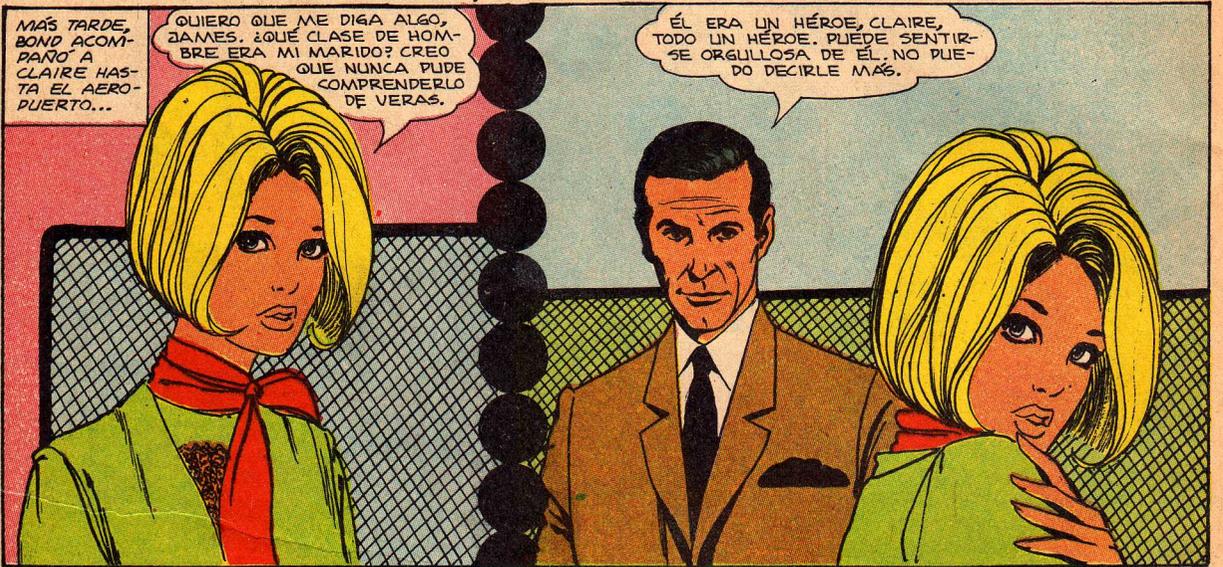
¡TANTO MEJOR PARA MÍ! ME LLEVARÉ TODO EL CRÉDITO.



MA'S TARDE, BOND ACOMPAÑÓ A CLAIRE HASTA EL AEROPUERTO...

QUIERO QUE ME DIGA ALGO, JAMES. ¿QUÉ CLASE DE HOMBRE ERA MI MARIDO? CREO QUE NUNCA PUEDO COMPRENDERLO DE VERAS.

ÉL ERA UN HÉROE, CLAIRE, TODO UN HÉROE. PUEDE SENTIRSE ORGULLOSA DE ÉL, NO PUEDO DECIRLE MÁS.



BOND SE QUEDÓ CONTEMPLANDO EL AVIÓN HASTA QUE SE PERDIÓ DE VISTA, QUIZÁS ALGUN DÍA ÉL CORRERÍA LA MISMA SUERTE DE FRANK GOWAN. ¿DEJARÍA TRAS ÉL A ALGUIEN QUE LO RECORDARA?

FIN